

AÑO XX - Nº 981

300 PESETAS

DEL 16 AL 22 DE AGOSTO DE 1994

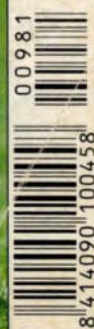
don balón

**Los tentáculos
de Cruyff
en el club
azulgrana**

**La sociedad
Valdano - Zamorano**

**"ESTE SERA
EL BARÇA DE HAGI"**

Asegura el centrocampista rumano



Sumario



José A. Albert

Johan Cruyff ha colocado poco a poco a todos sus amigos y familiares en el Barcelona.

Reportaje: Fútbol Cruyff Barcelona.

El técnico holandés ha conseguido hacerse dueño y señor del Barcelona. Los títulos conseguidos le han otorgado la capacidad para hacer y deshacer a su antojo. Ha echado del Barcelona a todos los que no estaban con él y ha colocado a su gente. La lista de nombres es interminable: Jordi Cruyff, Toni Bruins, Angoy, Alexanco, Carles Rexach, De la Cruz...

12

A Fondo: Gheorghe Hagi.

El centrocampista rumano nos cuenta sus nuevas vivencias en el Barcelona y recuerda su pasado en el Madrid.

18



José A. Albert

Gheorghe Hagi se ha convertido en la gran estrella del Barcelona durante la pretemporada.

Bittor Alkiza ha cambiado la Real Sociedad por el Athletic. Espera tener más suerte que otros realistas que intentaron triunfar en San Mamés y fracasaron. Loren y Billabona son dos ejemplos.



Inigo Gallego

La maldición rojiblanca.

Bittor Alkiza ha cambiado Anoeta por San Mamés. ¿Tendrá más suerte que sus antecesores? Los últimos fichajes del Athletic procedentes de la Real Sociedad han fracasado en San Mamés.

28



El Tenerife 94-95 presenta como grandes novedades a los porteros argentinos Ojeda y Buljbasich y a Juanele.

Presentación del Tenerife.

El nuevo Tenerife de Vicente Cantatore se presentó ante su afición con las miras puestas en la UEFA.

34



Empieza la Liga en Alemania, Inglaterra y Portugal.

El próximo fin de semana echan a andar tres de las ligas más importantes de Europa: Alemania, Inglaterra y Portugal. Les presentamos todas sus novedades.

48



Zamorano socio de Valdano.

Los goles que ha metido Zamorano en la pretemporada han convencido a Jorge Valdano.

24

Y ADEMÁS

Editorial	4
En corto	6
Entrevista: Bent Christensen	32
Presentación de la Real Sociedad	36
Las nuevas reglas	38
Los fichajes de Segunda	40
DB por el Mundo	44
La estrella es... Jarni	46
Mercadillo	59
Bolsa de los fichajes	62

don balón

AÑO XX
Editorial DON BALÓN, S. A.

DIRECTOR:

Juan Pedro Martínez

SUBDIRECTOR

Y DIRECTOR ARTÍSTICO:

Conrad Quiles Franch

REDACTORES JEFE:

Toni Casals y Julián Gómez Martínez

JEFE DE FOTOGRAFÍA:

José Antonio Albert

FOTOGRAFOS:

Juan Navarro, Carlos Mira,

Rogelio Rengel Jr. y Amadeo Rengel.

REDACTORES Y

COLABORADORES:

Pedro Riaño, José Antonio Lorén, Santi Trubad, Ferran Correas, Xavier Esteve, Marc Ros, José Puche y Juan Carlos Casas (Madrid).

COMPAGINACIÓN:

Emma Cunningham

DOCUMENTACIÓN:

Manuel Márquez

CORRESPONSALES EN ESPAÑA:

Pepi García (Alicante), Angel San Román (Bilbao), Luis Villanega y José Miguel Muñoz (Cádiz), José Javier Montón (Castellón), José Palacios (Oviedo), José A. Paredes (Granada), Ramón Albaladejo (Cartagena), Carlos G. Artiles (Las Palmas), Roberto Urraca (Logroño), Juan A. Morgado (Málaga), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Larca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martín (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Antonio Carli (Tenerife), José Ángel Crespo (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Lago (Vigo), Miguel Urbana (Menorca), Jesús Zamora (Zaragoza), Manuel Podio (Albacete), José Venturina (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), José Luis López (Burgos) y Manuel García (Santiago de Compostela).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:

Don Balón (Chile), Marco Zunino (Italia), Karl-Heinz Heilmann (Alemania), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Valarik (Checoslovaquia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Staropoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Gregor Ziemniski (Polonia), Carlos Cunha (Portugal), Francisco San Jose (Méjico), Stefan Tarras (Suecia), Marcelo Larraquy (Argentina), Michael Erice (USA), Daniel Stapff (Uruguay), Hedi Hamel (Francia), José Carrón (Ecuador), Sean Credon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Andre Boschetti (Suiza), Edgar Schütz (Austria) y Selçuk Manav (Turquía).

DIRECCION COMERCIAL

José María Castellvi

EXCLUSIVA PUBLICIDAD

PRODUCCIONES CONEXION, S.L.

BARCELONA:

Avda. Diagonal, 463 bis, 5º 4º

Teléf. (93) 419 18 06

Fax: (93) 430 36 56

08036 Barcelona

Delegado de zona:

Alex Tintoré

MADRID:

Cardenal Silíceo, 21 2º

Teléf. (91) 415 08 33

28002 Madrid

Delegado de zona:

Enrique Aguado Alvarez

REDACCION Y

ADMINISTRACION

Avda. Diagonal, 435, 1º 2º, 08036 Barcelona.

Teléf. 209 20 00/209 2609 - Fax: 209 26 11

SUSCRIPCIONES:

Mª Teresa Santanach

Teléf.: 209 26 09

Fotomecánica:

BluPrint, Balmes, 183

08006 Barcelona

Impresión:

LERNER

Francisco Gervás, 8, Alcobendas (Madrid)

Distribución:

COEDIS, S. A.

Teléf.: 93/ 680 03 60

MOLINS DE REI (Barcelona)

Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio

Depósito legal: B. 38752-1975.

Esta publicación es miembro de la Asociación de

Revistas de Información, ARI, asociada a la Federación

Internacional de Prensa Periódica, FIPP.

COPYRIGHT

Control difusión



ESM
EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

DON BALÓN es miembro de la asociación de

revistas deportivas europeas (ESM) junto con:

Kicker (Alemania), A Bola (Portugal),

Voetbal International (Holanda), Sport (Suiza),

World Soccer (Inglaterra)

DIFICILES COMPROMISOS

Decía don Miguel de Unamuno que "la juventud dispara y luego apunta". El concepto del filósofo vasco mantiene una vigencia equiparable cuando la adolescencia se puede aplicar a la pasión que obnubila la mayor dimensión de la experiencia en actitudes impulsivas en las que la madurez se muestra inmadura. En fútbol es muy frecuente primero disparar, luego apuntar... y fallar mucho porque no se ha calculado lo suficiente el blanco de la diana, su alcance, el lanzamiento y su trayectoria. En muchos casos media una diferencia abismal entre lo que se dice que se hará y lo que luego realmente se hace. Que las circunstancias cambien no es atenuante para modificar la directriz básica de una línea de actuación. Y esta actitud se estila mucho en fútbol donde se juega demasiado con el incumplimiento.

Lendoiro, ha impuesto a Beбето una sanción económica de 3.250.000 pesetas ¡diarias! por no haberse incorporado al Deportivo en la fecha prevista. A nivel de delito fiscal. Deja al jugador la opción de elegir la cifra... y quizá se oculte, malévolamente, el deseo de la tardanza. Para unos la cantidad es justa porque siempre duele más la decepción del ídolo que ha de dar ejemplo, para otros desproporcionada por su cuantía pero quizá sea incluso ilegal en proporción al contrato. Si tarda diez días serán 32 millones y medio y si duplica el tiempo 65, que

es la cifra en que se estima su ficha anual. Pero a los números se antepone que, en cualquier fracción, se ejecute esta medida tan pomposamente impuesta. Y se cree, por lógica, que todo quedará en fuegos fatuos, en el provisional elogio al envanecido juez. Acogiéndose a lo de que hablar es gratuito, el presidente deportivista, había afirmado con tanto énfasis como mala psicología que "Bebeto no es Romario" en un además innecesario y

siempre poco ético ataque a terceros que es más censurable como tesis de defensa.

El peor de los errores siempre es el que puede evitarse. Pero Lendoiro, además, es reincidente. Hace dos temporadas denunció que el Deportivo no sería campeón de Liga solamente por razones políticas. Lo dijo no ante los medios de comunicación -a veces una posibilidad mal argumentada como error de interpretación-, sino directamente a la opinión pública nacional ante las cámaras de diversos canales de televisión. Y aseguro que lo demostraría

con pruebas. Pero todavía no lo ha hecho. Ni se espera ya que lo haga. La sanción que finalmente se aplique a Beбето -que como en los faroles del pocker, *queremos verlo*- sentenciará definitivamente la credibilidad que merece Lendoiro. Se ha dejado dominar otra vez por el impulso de la pasión; un atenuante prohibido a quienes ostentan primeros cargos.



Leondiro ya aseguró que demostraría que el Deportivo no sería campeón por razones políticas. Y aún no lo ha hecho.

EXTRA don balón

3 PINS
GRATIS

CAMPEONES TEMPORADA 1993-94

COPA DE EUROPA



MILAN

RECOPA



ARSENAL

UEFA



INTER MILAN

don balón

- ✓ Todos los equipo de 1ª y 2ª division.
- ✓ Más de 1.000 fotos a todo color.
- ✓ Jugador por jugador, entrenadores, directivos, palmarés y toda la información de mayor interés.

**¡ALERTA!
NO SE LO
PIERDA,
YA EN SU
QUIOSCO**



Además
este año,
3 PINS GRATIS

EN CORTO

PROSINECKI

El Oviedo, última oportunidad

El croata cada vez tiene más difícil seguir jugando en el fútbol español esta temporada. Tras descartar el Valencia su fichaje, el todavía centrocampista del Real Madrid se ha puesto ahora en el punto de mira del Real Oviedo, que es dirigido por su amigo Radomir Antic. El principal problema para que se produzca esta cesión es la elevada ficha del jugador croata. Una ficha que el Oviedo no puede pagar. Otro posible destino para Prosinecki es el Celta.



Juan Navarro

CEBALLOS

Su nombre suena en el Camp Nou



Fuentes próximas a la directiva del Racing de Santander aseguran que Ceballos podría incorporarse a la disciplina del Barcelona antes de que se inicie la presente temporada. Y es que al parecer, ni Lopetegui ni Busquets acaban de convencer al técnico holandés Johan Cruyff.

Johan Cruyff.

Gente de fútbol Gente de fútbol



José Venturina

BEBETO

Tres millones por día

El presidente del Deportivo, Augusto César Lendoiro, se equivocó cuando afirmó que Beбето no era como Romario y estaría en Riazor el día de la presentación del equipo. El pasado miércoles sólo había un jugador brasileño en La Coruña, Mauro Silva. Beбето decidió alargar sus vacaciones y el Deportivo tuvo que suspender la presentación del equipo, en la que estaba previsto homenajear a los ganadores del Mundial. Lendoiro, muy enfadado, ha sido rotundo. Beбето pagará 3.250.000 pesetas por cada día de retraso.

Juan Navarro

LARDIN

Ha sido seguido por el Milan



José A. Albert

El joven delantero del Español Jordi Lardín ha sido seguido por técnicos del Milan en los encuentros de pretemporada que el conjunto catalán ha jugado en tierras italianas. La rapidez de Lardín y sus penetraciones por la banda izquierda han encandilado al propio Fabio Capello, que piensa en el blanquiazul como posible refuerzo para el próximo año.



MAZINHO **El decimotercer fichaje de Paco Roig**

El nuevo Valencia de Paco Roig ya tiene cuatro extranjeros. La nueva incorporación realizada por el conjunto ché es la del centrocampista lomar Do Nascimento, Mazinho, campeón del Mundo con Brasil en Estados Unidos bajo las órdenes de Carlos Alberto Parreira, nuevo técnico del Valencia y figura clave en el fichaje de Mazinho por el equipo del Luis Casanova. Mazinho ha llegado en calidad de cedido por el Palmeiras durante un año, con una posterior opción de compra. El Valencia pagará 90 millones de pesetas al Palmeiras. Parreira ha destacado la versatilidad de Mazinho, ya que puede jugar en cualquier lugar del centro del campo y en los dos laterales.

OJEDA

Cantatore ya tiene portero

Ni Comizzo, ni Mihailov. El tercer guardameta del Tenerife será el argentino Marcelo Ojeda por el que el cuadro canario ha tenido que pagar 90 millones de pesetas al Lanús. Ojeda, que ha firmado un contrato con el Tenerife para las próximas cinco temporadas, ha llegado a las Islas Canarias con el objetivo de hacerse con un nombre en el fútbol europeo.

Marcelo Larroquy



PASSARELLA

Nuevo seleccionador argentino

El actual entrenador de River Plate y campeón del Mundo con Argentina como jugador en 1978 y 1986, Daniel Passarella, sustituye a Alfio Basile como máximo responsable técnico de la albiceleste. A Passarella le fue ofrecido el cargo tras la renuncia de Carlos Salvador Bilardo. Algunos de los más veteranos jugadores de la albiceleste, como Maradona y Ruggeri, se habían mostrado contrarios a la designación de Passarella.

Lizarralde, baja en el Zaragoza

El centrocampista del Real Zaragoza no podrá iniciar el campeonato liguero con su equipo por culpa de una lesión que se produjo en uno de los encuentros de pretemporada. Iñigo Lizarralde se ha fracturado los huesos propios de la nariz y deberá permanecer tres semanas en el dique seco.

Ochotorena quiere dejar el Tenerife

José Manuel Ochotorena tiene claro que no tiene ningún futuro en el Tenerife de Vicente Cantatore tras los fichajes de los porteros argentinos Buljubasich y Ojeda. Ochotorena quiere abandonar el club chicharrero antes de que se inicie la Liga. Su futuro podría estar en el Logroñés, que sigue buscando portero.

Catali deja el fútbol

El centrocampista Francisco Javier Mármol, Catali, que destacó en las filas del Albacete y que la pasada temporada jugó en el Toledo ha decidido colgar las botas a sus 33 años. Catali negocia la rescisión del año de contrato que le queda con el Toledo.

Iotov y Kuznetsov siguen

El técnico del Español, José Antonio Camacho, ha comunicado al búlgaro Iotov y al ruso Kuznetsov que cuenta con ellos para esta temporada y que van a tener las mismas oportunidades de jugar que el resto de extranjeros del equipo (Pochettino, Raducioiu y Brnovic). Camacho también les ha indicado a los dos jugadores que pueden aceptar cualquiera de las ofertas que les lleguen.

ATHLETIC

Empiezan las renovaciones

El presidente del Athletic de Bilbao, José María Arrate, ha iniciado negociaciones con algunos de los jugadores que terminan contrato en 1995 para que no le suceda lo mismo que con Eskurza, jugador que ha forzado su traspaso al Barcelona. En concreto, José María Arrate le ha ofrecido la renovación al centrocampista Urrutia y al delantero Ciganda, dos hombres claves en el equipo que dirigirá este año Javier Irureta. Otros jugadores que también finalizan su contrato con el Athletic el 30 de junio de 1995 son Andrinúa y Mendiguren, a los que se les ofrecerá ampliar su contrato en el transcurso de la presente temporada.

EN CORTO CITAS



"Si a Romario no le duele la multa, ya inventaremos algo para castigarle"

Johan Cruyff (entrenador del Barcelona) en rueda de Prensa.

"Zamorano ha dado un ejemplo de profesionalidad; su pundonor merece toda la confianza"

Jorge Valdano (entrenador del Real Madrid), en Marca.



"El Atlético ha hecho un equipo para ser campeón; tenemos que responder a su esfuerzo"

Diego Pablo Simeone (jugador del Atlético de Madrid), en As.

"A Camacho se le ha dado bastante más de lo que nos pidió cuando planificó la temporada"

Francisco Perelló (presidente del Español), en ABC-Cataluña.



TRES PREGUNTAS A... CAMINERO

-¿Le han renovado contrato hasta 1998 para que lo cumpla o para aumentar la cláusula?

-Mi ilusión no es solamente cumplirlo, sino incluso acabar mi carrera deportiva en este club.

-¿No fue seductor el interés del Barcelona...?

-Lo es para cualquier futbolista, pero nunca me he planteado dejar al Atlético.

-¿Esta temporada "quizá" o "tampoco"?

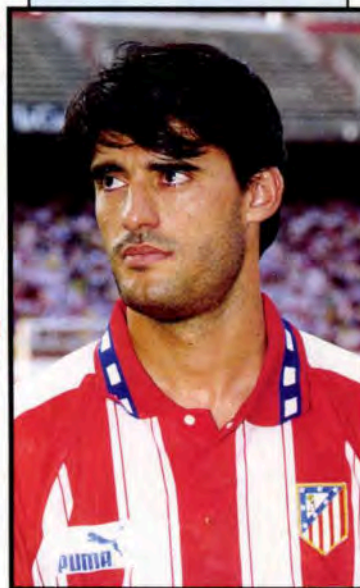
-Tenemos que coger lo más rápidamente posible el sistema implantado por Maturana; el que nos quiera ganar tendrá que sudar mucho.

LA FIGURA
DE LA SEMANA

LAUDRUP



Existe un interés casi morboso por ver lo que pueden hacer Laudrup y Hagi en sus nuevos equipos. Hay algo curioso en ambos. El danés ha llegado al Madrid después de una serie de temporadas triunfales en el Barcelona. El rumano fichó por el Barça tras fracasar en el Madrid y gracias a su excelente actuación en el Mun-



José A. Albert



Marcelo Larraquy

SI a Stoichkov, que jugó en el Mundial tanto como el que más.. y no se siente cansado

SI al cese de impropias hostilidades entre los primeros mandos del Sporting

SI a Mauro Silva que ha desatendido la petición de Bebeto para aplazar su regreso

& HAGI



por
Juan José
Castillo



dial. Laudrup sigue jugando con su estilo elegante, con esa sabiduría que sólo proporciona la clase y le ha bastado un taconazo genial ante el Feyenoord para que se hayan disparado los elogios de la afi-

ción blanca. Hagi es otro cantar. Ha de ganarse el puesto y es normal que se esfuerce por deslumbrar a Cruyff. El secreto está en saber si su anarquía individual puede transformarse en un eslabón válido para el conjunto y si su mentalidad aguantará la posibilidad de no ser titular en más de un partido.

CONOZCA A... OJEDA

- Marcelo Ojeda, nuevo guardameta del Tenerife, nació en Avellaneda el 8 de diciembre de 1968.
- Aunque su complexión es fuerte, 1'80 de estatura y 80 kilos de peso, destaca por sus reflejos y agilidad... y sus potentes saques de puerta.
- Pertenecía al Club Deportivo Lanús, y anteriormente había jugado en el Defensa y Justicia argentino.
- Ha cumplido su cuarta temporada como guardameta profesional y el Tenerife ha pagado 90 millones por el traspaso.
- A nivel personal es muy introvertido, tímido y callado; tiene un gran sentido de la disciplina y no es conflictivo.
- Sus "puntos débiles" bajo los palos son la salida y la falta de destreza para resolver situaciones con los pies en el área. Pero tiene un gran espíritu de superación.

HA CE 10 AÑOS...



...La deuda global de los clubes de categoría nacional, se aproxima a los once mil millones de pesetas.

...Se rumorea el posible cese de Pablo Porta como presidente de la Federación Española.

...Y como primera derivación, también a título de rumor, que le sustituiría Jesús Duñabeitia, ex-presidente del Athletic.

...En su presentación en Atocha, aduciendo derechos de imagen, la plantilla donostiarra saltó al terreno de juego con indumentaria de paisano.

...El Sevilla abandona su sede social en la calle Harinas e instala sus oficinas en el Sánchez Pizjuán. Por la venta del local obtiene veintidos millones de pesetas.

CAFETERIA "DON BALON"



La fachada de la cafetería-heladería, en la ciudad viguesa

Que haya una cafetería, que en este caso también es heladería, al lado de un campo de fútbol, es normal. Como también lo es que tenga una identidad futbolística. Y para nuestra revista, como también para nuestros habituales lectores, es un halago compartido que su propietario, Eduardo Garrido, haya elegido el de "DON BALON" para su local en Vigo, lindante al estadio de Balaídos.

Buen aficionado al fútbol y adicto a nuestra publicación, "desde los primeros números y ya hace años", recuerda, Eduardo Garrido explica que "la compramos todas las semanas y nos facilitó la idea de denominar a la cafete-

ría con un nombre tan propio como esencial en este deporte".

La cafetería-heladería viguesa se ha convertido en uno de los centros futbolísticos de la localidad viguesa y ha recuperado aquel ambiente tertuliano, de diálogo, como aquel recordado Cafe Gijón de Madrid en el ambiente literario, que ha ido desapareciendo en un final de siglo marcado por el signo de la prisa.

Hablar de fútbol en "DON BALON" y con "DON BALON" constituye una novedad que nos congratula sin ninguna vanidad, aunque lo hace con mayor estímulo de superación.

José Ventureira

NO a Lendoiro si sanciona a Beбето como "descubrió" su denuncia política contra el Depor

NO a las normas que impiden a Suker empezar la Liga en su equipo, el que le paga

NO al repetido "vuelva mañana" del Madrid a Prosinecki en humillante actitud

■ Caminero renueva

El internacional José Luis Pérez Caminero ha renovado su contrato con el Atlético de Madrid hasta el 30 de junio de 1998. El jugador rojiblanco percibirá 300 millones de pesetas por cuatro años y tendrá una cláusula de rescisión de 1.500 millones de pesetas.

■ Ekelund se irá cedido

El danés Ronnie Ekelund, jugador del Barcelona B, no regresó con la primera plantilla azulgrana del 'stage' de Holanda. Ekelund se quedó haciendo unas pruebas con el Southampton, club en el que podría jugar como cedido esta temporada. Otro posible destino es el Duisburgo.

■ Modesto II deja el Compostela

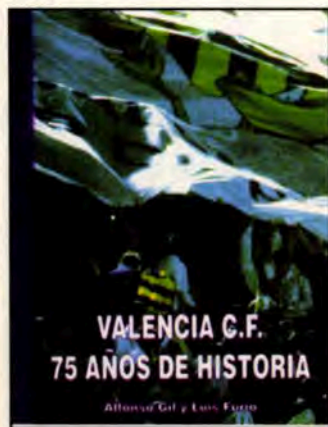
El defensa central Modesto II ha rescindido su contrato con el Compostela al ver que no entraba en los planes de su entrenador, Fernando Santos. Modesto II fichará por el Mensajero, equipo canario de la Segunda División B.

■ Portero para el Mérida

Tras fichar al ex-delantero del Burgos y del Marbella, Predrag Juric, el conjunto emeritense busca un portero. Yubero es el guardameta que cuenta con más posibilidades de convertirse en jugador del Mérida, ya que es mucho más barato que sus competidores: Ochotorena (Tenerife) y Roberto (Osasuna).

■ 75 Aniversario del Valencia

El conjunto del Luis Casanova sigue celebrando sus 75 años de existencia. Alfonso Gil y Luis Furió han recogido toda la historia del club levantino en un interesante libro.



FICHAJES • FICHAJES



Victor Segura.

El técnico del Athletic de Bilbao, Javier Irureta, ha dado vía libre para que el lateral derecho José Manuel Galdames sea cedido a algún conjunto de Primera División esta temporada, ya que con él no va a tener fácil jugar muchos partidos este año. Galdames podría recalcar en el Compostela. El conjunto gallego ya se interesó por la situación del defensa bilbaíno hace unas semanas.

El defensa central Víctor Segura, que aceptó estar a prueba durante la pretemporada y firmó un precontrato con el Logroñés, se quedará definitivamente en el conjunto riojano tras convencer plenamente al técnico servio Paunovic. El jugador de 21 años, que jugó la pasada temporada en el Palamós cedido por el Zaragoza, ha firmado un contrato por dos años con opción a un tercero.



José Manuel Galdames.

■ El Celta y Luisinho

El conjunto vigués intenta rescindir su contrato con el brasileño Luisinho, que fue fichado como estrella la pasada temporada y fue cedido al Vasco da Gama a mitad de temporada. Luisinho tiene dos años de más contrato y no quiere regresar de Brasil.

■ Maguy, adiós al Atlético

El centrocampista de Costa de Marfil Serge Alain Maguy, que no estuvo en el Vicente Calderón el día de la presentación del Atlético de Madrid, ha rescindido su contrato de dos años con el conjunto rojiblanco y ha recibido la carta de libertad. No contaba para Francisco Maturana.

■ Kostadinov contra Stoichkov

El delantero búlgaro del Oporto Emil Kostadinov se encuentra muy enfadado con Hristo Stoichkov. El barcelonista comentó tras el Mundial que Kostadinov y otros jugadores le habían boicoteado y que no volverían a jugar en la selección búlgara. Según Kostadinov, "Stoichkov no tiene lo que hay que tener para decírmelo a la cara".

■ Descartes del Albacete

Luis Suárez, el nuevo técnico del Albacete, ya ha dado a conocer los primeros descartes de la temporada. A los ya conocidos de Dimitrijevic, Bjelić y Magín, se ha unido el de Cordero II. A todos ellos se les busca equipo.

■ Los rivales del Barcelona

El Barcelona iniciará la Champions League el 14 de diciembre ante el Galatasaray salvo descalabro del equipo turco, puesto que el equipo de Estambul derrotó a domicilio por un contundente 1-5 al Avenir Beggen en el partido de ida de la eliminatoria previa de la Copa de Europa. Otro de los rivales de los azulgranas saldrá de la eliminatoria Sparta de Praga-IFK Goteborg. Los checos ganaron el partido de ida por 1-0. El tercer rival del Barcelona es el Manchester United.

■ Dos españoles al Chaves

El jugador del Real Madrid B José María, que la pasada temporada actuó como cedido en el Cádiz, jugará este año en el Chaves, equipo de la Primera División portuguesa. Allí coincidirá con Castillo, al que el Valladolid le ha dado

la baja.

■ Nacionalización de Djukic

Durante la celebración del torneo Teresa Herrera se recogieron un buen número de firmas en Riazor para solicitar a S. M. el Rey Don Juan Carlos que el libero serbio Miroslav Djukic pueda obtener la nacionalidad española.

■ Los abonos del At. Madrid

La afición del Atlético de Madrid ha entendido esta temporada el esfuerzo que está realizando Jesús Gil y Gil para hacer un equipo campeón y ha respondido. Así, el Atlético de Madrid ha conseguido 3.000 abonos más que la pasada temporada por estas mismas fechas. Se espera que sean 15.000 los abonados cuando se inicie la Liga y que se llegue a 18.000 durante el campeonato. Esta situación contrasta con la del Logroñés, que sólo ha llegado a los 1.500 socios. En La Rioja se ve muy difícil que se lleguen a los 6.000 de la pasada temporada.

■ El Burgos, a Tercera

La Comisión Mixta que forman la Asociación de Futbolistas Españoles y la Liga de Fútbol Profesional ha decidido descender al Burgos a Tercera División por el impago de 254 millones de pesetas a sus jugadores.

■ Eloy, a México

El veterano Eloy Olaya no entra en los planes del nuevo entrenador del Valencia, el brasileño Carlos Alberto Parreira, y la secretaría técnica del club ché se ha puesto a trabajar para buscarle un equipo al delantero asturiano. El futuro inmediato de Eloy podría estar en México.



Eloy dejará el Valencia.



¿Hongos? ¿Mal olor?

FUNGUSOL es un eficaz preventivo de infecciones por hongos con acción desodorante, indicado para el cuidado de los pies.

Cuando tus pies están libres y descalzos en el gimnasio, la ducha o la piscina, FUNGUSOL te protege contra las infecciones.

Cuando realizas cualquier tipo de ejercicio físico, con los pies comprimidos en el calzado, y en plena actividad, FUNGUSOL actúa de secante, absorbiendo el sudor que se produce, causante del mal olor.



FUNGUSOL®
Con aerosil polvo

**PIES EN
BUENAS MANOS**

ESTO ES LO QUE HAY...

1

A su llegada a Barcelona, en la temporada 88-89, Johan Cruyff se preocupó de rodearse de gente de su confianza en la dirección técnica del primer equipo. Rexach y Bruins Slot fueron los primeros. Después se les añadió Alexanco.

2

En un corto período de tiempo, el técnico holandés cesó a los técnicos del Barcelona 'B', Amateur y Sub '19', entre otros, para dar entrada a sus compañeros de vestuario en el Barcelona campeón de Liga 73-74.

3

Aquellos entrenadores que se marcharon por la puerta falsa denunciaban el "amiguismo" de Cruyff.

4

La mayoría de técnicos azulgrana han tenido o tienen algún hijo o pariente en el fútbol base.

5

La mayor parte del aficionado culé entiende que casi todo es perdonable mientras caigan títulos.



José A. Albert

JOSE RAMON ALEXANCO

Ocupa el cargo de delegado del equipo desde la temporada pasada. En sus últimos años como jugador Cruyff puso en él toda su confianza para ejercer como mediador entre la plantilla y el cuerpo técnico.



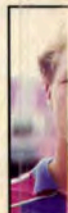
QUIQUE COSTAS

Ex-jugador del Barcelona y entrenador del filial azulgrana ocupó el puesto dejado por Lluís Pujol en la temporada 89-90. Fue compañero de Cruyff en aquel Barça que ganó la Liga 73-74.



JORDI CRUYFF

Primer jugador asimilado del fútbol español se formó en las categorías inferiores del Ajax y continuó su aprendizaje en el fútbol base azulgrana cuando su padre fichó por el Barcelona. Perteneció al Barcelona 'B' pero está haciendo la pretemporada con el primer equipo.



JON

Hermano de José Mari, llegó al Barcelona en la temporada 92-93 procedente de la Sociedad. Milita en el Barcelona 'B' pero, de momento, no parece intención de reclamarlo para el primer equipo.

Hijo del actual delegado actúa en el cadete 'A' gran planta, ejerce algo flojo técnico.

ESTEBAN

El famoso "boquerón" fue compañero de vestuario de Johan Cruyff en la época del holandés en el Barça. Desde hace varios años trabaja como ojeador y se dedica a analizar el juego de los jugadores de Andalucía. Su último descubrimiento fue Sergio, jugador de



FUTBOL CRUYFF BARCELONA

En el fútbol de elite siempre han existido los típicos clanes. A todos los entrenadores les gusta rodearse de la gente de su confianza. Es lógico. En el Barcelona, sin embargo, la situación se vive corregida y aumentada. En Can Barça no hay un clan, sino una auténtica familia numerosa. Johan Cruyff es el progenitor.

Santi Trubat

gico a partir de la figura del técnico azulgrana

CARLES REXACH
Compañero del técnico
jugador, fue ayudante
a temporada 87-88
en el mismo cargo
del holandés.



TONNY BRUINS SLOT
Ayudante de Johan Cruyff en el Ajax de
Amsterdam, vino al Barcelona
de la mano del tulipán para ejercer de
director técnico adjunto.
Su principal función es informar
a Cruyff a cerca de los rivales del
Barcelona en Europa.



JUAN ANTONIO DE LA CRUZ
Ex-jugador del Barcelona y también compañero de
Cruyff en su época en activo, dirige al Barcelona
Amateur, de Tercera División. Sustituyó en el cargo
a Pedro Valentín Mora a pesar del excelente trabajo
llevado a cabo por el ex-guardameta azulgrana.



JUAN MANUEL ASENSI
También compañero de Cruyff en el
Barça de los 70 volvió al club hace un
par de temporadas para hacerse cargo
del Barcelona sub '19'. Su equipo ha
conseguido el doblete, Liga y Copa,
en la última campaña.



JESUS MARIANO ANGÓY
Salido de la cantera del
Barcelona es actualmente el
portero titular del Barcelona 'B'
desde la temporada y tercer
guardameta del primer equipo. Está
casado con la hija mayor de Johan
Cruyff, Chantal.



QUIQUE ALVAREZ
Hijo del entrenador
del Barcelona 'B', Quique Costas,
actúa a las órdenes de su padre en el filial azulgrana desde
la séptima jornada de la temporada pasada. Se trata de un
central elegante con buenos fundamentos técnicos.
Su hermano Oscar actúa en el Juvenil 'A'.



BAKERO
Barcelona en la
filial de la Real
'B', tiene 23 años
que Cruyff tenga
el primer equipo.



ZIGOR ALEXANCO
ado azulgrana, José Ramón,
'del Barcelona. Defensa de
de central o líbero. Aunque
armente, se impone por su
enorme poderío físico.



VIGO
npañero
en la filial
Barcelona.
idos ejerce
ylgrana en
rimiento es
el Barça 'B'.



NIKO MILENKOVIC
Se incorpora al fútbol base azulgrana en
la temporada 92-93 como entrenador del
cadete 'B' por recomendación de Johan
Cruyff. El ex-jugador del Sabadell
colaboró en el fichaje de Goran Vucevic
por el Barcelona.



JORGE VILDA
Hijo del preparador físico del primer equipo, Angel
Vilda, se trata de un prometedor centrocampista
organizador que milita en el Infantil 'A'.
Ejerce las mismas funciones que
llevaba a cabo en el primer
equipo.



Muchas cosas han cambiado en el Barcelona desde de la llegada de Johan Cruyff. A partir de aquel julio del 88 en que el técnico holandés tomaba las riendas del conjunto azulgrana, las estructuras del club que le idolatró como jugador han sufrido un giro radical. A todos los niveles. Esos cambios han sido beneficiosos para la entidad se mire por donde se mire. Se han conseguido títulos, se ha fichado con sentido común, la imagen del club ha mejorado enormemente a nivel internacional y, como consecuencia de todo ello, la economía blaugrana goza de una salud envidiable. La cuestión es, sin embargo, si el fin justifica los medios. Avalado por una impresionante racha de resultados, el *flaco* ha hecho y deshecho

a su antojo en las interioridades del club. ¿Es perdonable cualquier actitud si se cumplen los objetivos, que no son otros que conseguir el mayor número de títulos posible? Seguramente la inmensa mayoría de socios azulgrana así debe considerarlo. "Mientras caigan los títulos, que haga lo que de la gana", es el razonamiento -abrumadoramente lógico- del aficionado *culé*.

Aún así, no está de más conocer los tejemanejes del técnico holandés, unas veces lícitamente reprochables, otras claramente loables, desde que

ocupa su cargo en el Camp Nou.

YERNISIMO

En las categorías inferiores del fútbol modesto es habitual que al entrenador de turno, como simbólico pago por su dedicación, no se le reproche que su hijo sea titular en el equipo en cuestión (siempre y cuando éste no sea un auténtico "tuercebotas"). Pero para jugar en el segundo equipo del Barcelona, en el que se supone están los futuros relevos de la plantilla profesional, no basta -o no debería bastar- con ser el hijo, el cuñado, el

primo o el yerno del entrenador. Pues la primera cacicada de Cruyff y quizá la más sonada, estuvo en esta línea. El técnico azulgrana aterrizó en Barcelona con su

mujer, Danny, sus hijos Jordi, Susila y Chantal y el novio de ésta, un rubito delantero que militaba en el juvenil del Ajax de Amsterdam. Pues el tal Danny, de apellido Muller, que no pasaba de ser un jugador mediocre, fue metido con calzador por su "suegro" en el Barcelona 'B'. Con el tiempo, Chantal rompió su noviazgo con Danny y éste fichó por el Standard de Lieja, donde no llegó a jugar ni un triste partido.

Johan Cruyff también introdujo cambios en las altas esferas del club azulgrana, rodeándose,

CRUYFF

Dicen que Cruyff es muy amigo de sus amigos, pero aseguran que el precio a pagar es muy alto



Josep A. Albert

VAN TOORN, EL MUNTANYÀ, CHANTAL, CRUYFF SPORTS...

Las redes de Johan Cruyff son interminables. Su poder en Can Barça es cada día mayor. Se lo ha ganado. Claro que no a todo el mundo sientan bien sus decisiones. A Núñez, por ejemplo, le revienta que el técnico siga en sus trece de no querer vestirse, ni siquiera en la foto oficial del equipo, con la marca deportiva que equipa al Barça. El prefiere llevar la suya propia, 'Cruyff Sports'.

El presidente barcelonista también se mostró reticente en un principio a que las concentraciones previas a los partidos de Copa de Europa a disputar en el Nou Camp fuesen en el Muntanyà, localidad situada a unos 40 kilómetros de Barcelona donde Cruyff y Rexach poseen sendas torres de recreo y donde el primero puede practicar su *hobby* preferido, el golf.

Tampoco quedó nada satisfecho el cuerpo médico azulgrana cuando Cruyff empezó a enviar a Holanda a sus jugadores lesionados de poca consideración (esguinces, contracturas musculares...) para que fueran tratados por su amigo, el fisioterapeuta Dick Van Toorn.

Lo que no se puede decir es que Cruyff siempre coloca a los suyos en casa. Su hija mayor, Chantal, es relaciones públicas del 'Fórum Samitier', que preside Jaume Llauredó, uno de los principales opositores a Josep Lluís Núñez.

"Johan Cruyff me hizo la vida imposible"



Danny Muller fue la primera semilla de la familia Cruyff en el Barcelona. El rubito delantero, novio de Chantal, hija mayor del técnico holandés, ingresó en el filial azulgrana al tiempo que su "suegro" se hacía cargo del primer equipo en la temporada 88-89. Tras romper con Chantal fichó por el Standard de Lieja donde no jugó ni un miserable encuentro.

Lluís Pujol era toda una institución en el F.C. Barcelona..., hasta que Johan Cruyff se interpuso en su camino. Jugador del Barcelona en la década de los 60, con el que consiguió la internacionalidad absoluta y una Copa de Ferias (1966), permaneció siempre ligado al club azulgrana como entrenador después de su retirada. Inició su carrera de técnico en 1975, año en que se hizo cargo del infantil barcelonista; posteriormente preparó el cuadro juvenil, para más tarde dirigir al conjunto amateur de la entidad, al que ascendió a Segunda 'B'. En la temporada 87-88 se hizo cargo del Barcelona 'B'. Son datos que revelan una exitosa carrera como jugador y como técnico y que, por consiguiente, hacen difícil de entender su marcha del club azulgrana.

Aunque lo cierto es que no es necesario tirarle de la lengua para que explique con pelos y señales las causas de su extraño adiós al club de su vida. Tiene tantas cosas que contar que empieza a comentar lo que primero que le pasa por la cabeza. "Mire, desde la llegada de Johan Cruyff el Barcelona está degenerando. Alexanco, por ejemplo, no sé qué demonios hace en el club. Cada vez hay más ayudantes y ayudantes de ayudantes, total para colocar en el club a los amigos del 'jefe'". Tras este primer vómito, Pujol se centra en la cuestión. "La principal causa de mi salida del Barcelona fue porque Cruyff quiso imponerme a Danny Muller, por aquel entonces novio de su hija mayor, Chantal. Pero ni a mí ni a nadie le convenía su juego, así que le ponía en el banquillo. Un día Cruyff bajó a los vestuarios y me dijo que Muller tenía que jugar por cojones y yo le respondí que a mí no me daba órdenes ni mi padre. Entonces me contestó que yo no tenía ni idea de fútbol, así que le cogí por el cuello y le puse contra la pared. Desde entonces me hizo la vida imposible. Era su primer año en el Barcelona y aún no tenía el poder que tiene ahora. Y como mi equipo funcionaba a la perfección no podía echarme. Así que me desmontó la plantilla, empezó a ceder jugadores a otros clubes y descendimos a Segunda 'B'. En ese momento sí que tenía una coartada para echarme, pero me propuso seguir en mi cargo siempre y cuando yo me dedicara a entrenar al equipo mientras él decidía quién jugaba y quien no. Por supuesto le dije que ni hablar y me fui".

Respecto a la tendencia de Cruyff a reunirse de ex-compañeros, Pujol entiende que "él puede hacer lo que le de la gana. Que ponga a sus amigos, pero que respete a las personas, que no las maltrate. Sus amigos cobran ahora el doble de lo que yo percibía por hacer el mismo trabajo, pero eso tampoco me importa porque está claro que estar a las órdenes de Cruyff significa tener que decir 'sí señor' a todo porque si no te vas a la calle". El ex-técnico azulgrana considera "una vergüenza que Angoy, con 28 años, siga jugando en el Barça 'B'. Pero mi caso no es único -prosigue Pujol- Otros técnicos como Olmo, Artola, Mora o Carmona padecieron idéntica situación. Sus equipos funcionaban de fábula, pero les dieron puerta porque no quisieron hacer jugar a Jordi Cruyff o al hijo de Tonny Bruins, por citar algunos ejemplos".

como suele ser habitual en la mayoría de equipos, de sus amigos y gente de confianza. Así, Charly Rexach, inseparable del holandés en su época de jugador, se convirtió en el segundo de a bordo del tulipán mientras su compatriota y ayudante en el Ajax, Tonny Bruins Slot, ocupaba el cargo de director técnico adjunto del primer equipo. De Cruyff siempre se ha dicho que es muy amigo de sus amigos, sobre todo si, como el bueno de Tonny, se encarga de comprar los "chupachups" que el trío consume en el banquillo. El trío pasó a ser cuarteto cuando José Ramón Alexanco, hombre de confianza de Cruyff desde que el defensa despotricó contra Núñez en el famoso "Motín del Hesperia", y mediador entre la plantilla y el cuerpo técnico desde entonces, ocupó el cargo de delegado del equipo tras colgar las botas. Rodolf Peris, poseedor de ese cargo desde 1979, aún espera una respuesta de por qué se le jubiló de una función que siempre ejerció con tremenda eficacia.

EL CLAN DEL 74

La familia Cruyff no acaba en el primer equipo. En un corto período de tiempo el staff técnico de los equipos inferiores del club catalán experimentó cambios considerables. Hombres de larga y en algunos casos brillante trayectoria en el Barcelona, primero como jugadores y después como entrenadores, abandonaron el club por la puerta



falsa. Los Olmo, Artola, Mora, Pujol y compañía se vieron obligados a ceder su puesto a aquellos que, como Rexach, consiguieron, liderados por Johan Cruyff, el Campeonato de Liga 73-74. Ninguno quedó satisfecho con su destitución y alguno de ellos, como en el caso de Lluís Pujol no tuvo reparos en denunciar una situación que consideraban absolutamente injusta y reprochable por considerar que para entrenar a algún equipo azulgrana era condición indispensable asumir sin reproches cualquier decisión del "jefe".

El caso es que Quique Costas asumió la dirección del Barcelona 'B', Jesús Antonio De la Cruz se hizo cargo del Amateur y Juan Manuel Asensi ocupó el banquillo del equipo sub '19'.

Independientemente de los métodos y motivos de tal renovación, lo cierto es que la cantera del Barcelona funciona mejor que nunca. No se trata de poner en tela de juicio la capacidad de aquellos que abandonaron su puesto, ya que todos los equipos del conjunto azulgrana, del primero al último, están cortados por el patrón de la primera plantilla. Tampoco hay que dudar de las aptitudes de Costas, De la Cruz y compañía, pero su margen de decisión acerca de los métodos a utilizar en sus respectivos equipos es mínimo.

Como ocurre en el Ajax o como hizo el mismo Benito Floro en el Real Madrid, Cruyff pretende que los chavales se empapen de un sistema de juego para que luego, en caso de llegar a la cima, nada les venga de nuevo. Pujol y los que corrieron la misma suerte que él no se negaron a aceptar tal filosofía, pero su particular modo de ver la vida les impedía alinear por el artículo 26 a jugadores que ellos no consideraban válidos.

Aunque la verdad es que los actuales subordinados de Cruyff también han tenido sus más y sus menos con los métodos del holandés. La pasada temporada, en el encuentro Barcelona 'B' - Eibar, el resultado en el descanso era de cero a dos. Ni corto ni perezoso, Tony Bruins bajó al vesti-

uario azulgrana y reorganizó el equipo ante la mirada perpleja de Quique Costas que, indignado, cogió a Bruins por la pechera y a punto estuvo de agredirle. Después, Costas, sabiendo lo que se jugaba, le quitó hierro al asunto ante los medios de comunicación.

EL HIJO DE TAL

El principal cambio que experimentó el fútbol base azulgrana con la llegada de Cruyff lo resumía en 1991 el directivo azulgrana responsable del área, Josep Mussons, en unas declaraciones de

OPINION

PERSONALIDAD Y PERSONALISMO

Johan Cruyff tiene una personalidad muy marcada en la que se entremezclan talento, audacia, intuición, pero también personalismo. Y un profundo sentido de la amistad, a la que rinde culto acercando, no acercándose, a quienes han sido siempre adictos a sus ideas quizá incluso por encima del afecto. Es dúctil en el trato, pero empeñado en sus ideas en una actitud que, muchas veces, antepone el personalismo a la personalidad. Es su peculiar ideología y por su temperamento frío, calculador, sabe lo que quiere y cómo puede conseguirlo. Pero a su manera, sin titubeos. Rechaza el término medio. Quizá sea la imagen y la directriz impuestas por la situación del Barcelona cuando asumió la responsabilidad de formar un equipo campeón... y lo ha llevado a la consecución de diez títulos en seis temporadas. Lo bueno de lo malo es el mantenido éxito de su trayectoria que quiebra cualquier controversia, incluso susceptibilidad, sobre el concepto de si el fin justifica los medios.



JOSE ANTONIO LOREN

¿APRENDERÁ VALDANO?



Tomando como punto de referencia al Real Madrid se observa que en la mayoría de equipos todo el mundo intenta rodearse de los suyos, aunque ningún caso se aproxima a lo que acontece en el Camp Nou. En la Casa Blanca, Jorge Valdano ha hecho lo que suele ser habitual en los entrenadores, a

saber; llevarse allí donde van a su equipo de trabajo.

Así, el técnico argentino aterrizó en el Bernabéu trayéndose consigo de Tenerife a su inseparable ayudante, Angel Cappa, al preparador físico Alberto Giráldez y al preparador de porteros y ojeador de rivales, Angel Félix. Pero en relación a hijos o demás familiares o amigos del cuerpo técnico o directiva que entrenen o militen en alguno de los equipos inferiores del conjunto capitalino únicamente destacan los casos de los hijos del vice-presidente blanco Lorenzo Sanz, Fernando y Francisco, que actúan en el filial de Segunda 'A'. Quien sabe si con el tiempo Valdano, alumno confeso de Cruyff, copia de su maestro el sutil arte del "enchufe".

las que debe haberse arrepentido largamente: "Los técnicos son técnicos y parece que funcionan con un libro aparte. Les dicen a los jugadores 'Tranquilos chicos, no importa el resultado'. Pero yo pienso que un jugador bueno, si pierde

cada domingo, se vuelve discreto y después malo". En el fútbol base del Barcelona la técnica se antepone a la fuerza y el disfrute y el aprendizaje a los resultados. Hoy, el socio azulgrana puede sentirse satisfecho de que en el primer equipo sean

La rumorología no es ciencia fiable, pero hay quien asegura que Thomas Christiansen fue cedido al Sporting hace dos temporadas porque hacía sombra a Jordi Cruyff (foto). Sólo Johan Cruyff conoce la verdad, aunque está claro es que Jordi ha demostrado que tiene suficiente calidad para estar en el Barcelona.



tienen alguna relación con el técnico o sus ayudantes suelen ascender antes al Barcelona 'B' y en ningún caso son cedidos a otros clubes como es costumbre en la política de cantera.

Sin ir más lejos, Jordi Cruyff no sólo no irá cedido a ningún club, sino que, además, se le ha preparado un régimen específico de alimentación y de preparación física para ganar peso y musculatura dadas sus evidentes carencias en este sentido.

Jordi Cruyff está demostrando en el stage de Holanda que tiene madera de crack, aunque las voces más críticas opinan que al primogénito del técnico azulgrana se le ha alisado el terreno para que así sea. Dicen, por ejemplo, que se cedió a Christiansen porque hacía sombra a su hijo, que su padre ha variado el sistema de juego del primer equipo inventando una posición entre el '6' y el '9' para que su hijo puede mostrar todas sus virtudes...

Por sus apellidos estos son los jugadores que invitan a la reflexión, pero en el

fútbol base azulgrana los casos se han dado a docenas. Tanto es así que este año se ha producido una total limpieza desde el Alevín 'C' tras comprobar que la cantera estaba plagada de hijos, primos y sobrinos de directivos, amigos de directivos y amigos de los amigos de directivos.

Los "intocables", sin embargo, siguen ahí. Unos, por méritos propios, otros, por gracia divina.

CUANTOS MÁS SEAMOS, MÁS REIREMOS

En su época de jugador en las filas del Barcelona, Johan Cruyff tuvo a su lado a dos compatriotas, el técnico Rinus Michels y más tarde el bravo centrocampista Johan Neeskens. La circunstancia no tiene nada de extraña si echamos un vistazo a lo que ha ocurrido en otros equipos o en el Barcelona de otras épocas. Terry Venables, por ejemplo, llegó con Allan Harris y fichó a Lineker y Hughes.

En este sentido, el actual técnico azulgrana no ha querido ser menos y su primer gran fichaje fue el de su compatriota Ronald Koeman, por el que el Barcelona pagó 1.000 millones de pesetas, cifra que el mismo Cruyff no consentiría que la directiva azulgrana pagase en estos momentos ni por el mejor jugador del mundo. Quiso fichar a Van Basten, compró a Richard Witschge y propuso la contratación de Dennis Bergkamp. Todo queda en casa.



cada vez más los jugadores titulares salidos de la cantera.

Pero no todo el monte es orégano. Por el fútbol base del Barcelona han pasado los hijos de Tonny Bruins, Rexach y Milenkovic y actualmente militan en diferentes cate-

gorías los de Cruyff, Costas, Vilda y Alexanco, sin olvidar al yerno del mismo Cruyff, Angoy y el hermano de José Mari Bakero, Jon.

Siempre que se dan casos de este tipo las suspicacias son inevitables, aunque hay que ser pru-

dentes a la hora de juzgar. Jugadores como Quique Alvarez, Jorge Vilda o el propio Jordi Cruyff poseen la categoría suficiente como para militar en el Barcelona. El trato de favor, sin embargo, es evidente, en tanto en cuanto los jugadores que

ENTREVISTA a fondo

Gheorghe HAGI

Se pasó dos años desterrado en el Brescia y sólo su magnífica actuación en el Mundial ha servido para que los aficionados recuerden que está vivo en el mundo del fútbol. Gica Hagi ha conseguido, de momento, algo difícil: volver a un equipo de elite a los veintinueve años. El reto, ahora, es demostrar de lo que es capaz. Y él está convencido de hacerlo...

Daniel Santidrian

"Después de los dos años en la Segunda italiana con el Brescia, tengo mi gran oportunidad y no la desaprovecharé"



Estando en el Madrid ya dije que me gustaría jugar en el Barça

DON BALON.- Dicen que más vale tarde que nunca...

HAGI.- Desde luego. Después de los dos años que he pasado en el Brescia tras jugar en el Real Madrid, ésta es mi gran oportunidad y no quiero desaprovecharla.

DB.- Se hace extraño imaginar a un futbolista de su categoría jugando en la Serie B italiana...

HAGI.- Las dos temporadas que he pasado en el Brescia me han servido para verificar mi carácter. Me he hecho más fuerte. Pero, por suerte, ahora vuelvo adonde siempre, al más alto nivel para luchar por todos los títulos.

DB.- Sin duda tendrá mucho que agradecerle al Mundial de Estados Unidos...

HAGI.- Sí, desde luego. El Mundial ha significado mucho para mí, ha servido para que la gente haya descubierto, después de dos años, que sigo

existiendo. Ahora vuelvo a lo más alto. Sé que he nacido para ganar, yo no soy de los que juegan de cachondeo.

DB.- Pues cuando estuvo en el Madrid se quedó sin nada que llevarse a la boca...

HAGI.- Para mí el Real Madrid ya es historia, forma parte del pasado. De todas formas, en mi segunda temporada hice las cosas bien, marqué dieciocho goles sin ser un goleador y rendí a buen nivel. Lo que ocurrió en mi primera temporada en el equipo madridista fue muy raro, hubo cambios

de entrenador y eso se notó. Yo llegaba de Rumania y no entendía nada.

DB.- Con lo poco que lleva de azulgrana, ¿ha notado mucha diferencia en el trabajo entre ambos equipos?

HAGI.- Son dos equipos totalmente distintos y no tienen ninguna relación. Lo único que quiero es tener más suerte que



"Ganar siempre es difícil y cinco Ligas seguidas más, pero el Barcelona tiene equipo para conseguirlo"

"¿Individualista? Cuando estás rodeado de buenos jugadores puedes sacar lo mejor de tí mismo. Y ahora es más factible"



"No me siento el cuarto extranjero; haré todo lo posible para estar en el once inicial y será el mister quien decida"



la que tuve en el Real Madrid. Quiero demostrar a todo el mundo de lo que soy capaz.

DB.- ¿Se ha identificado con sus compañeros?

HAGI.- Sí, particularmente con Beguiristain; es el mejor compañero que puede tener un extranjero para entrar en la dinámica del equipo y quizá más para mí porque no me gusta la soledad y no tengo la intención de vivir en un hotel, buscaré rápidamente hogar.

DB.- ¿Promete 30 goles como hizo Romario?

HAGI.- No, solo máximo trabajo.

DB.- ¿Qué puede aportar un jugador de veintinueve años a un equipo como el Barcelona?

HAGI.- Me siento más joven que antes. He tenido mucha suerte de que me quisiera un gran club y siento que estoy ante mi gran oportunidad. Lo que puedo ofrecer, de momento, es trabajo, esfuerzo e ilusión.

DB.- Pues lo que quiere la afición del Barça es la quinta Liga y eso no se presenta fácil...

HAGI.- Ganar cinco Ligas seguidas es muy difícil. Ganar siempre es complicado y, además, hay que pensar que los demás equipos se han reforzado mucho.

DB.- Vaya, que no desborda optimismo...

HAGI.- Todo lo contrario. Soy optimista porque el Barcelona tiene equipo para ganar la Liga. Sólo tenemos que trabajar y jugar como sabemos. Si el Barça es el campeón, es por algo.

DB.- Entre otras cosas por la suerte. Porque no me negará que sabe que ha llegado a un equipo tocado por la fortuna y que ha ganado tres títulos en la última jornada...

HAGI.- Sí pero, amigo, la suerte hay que buscarla. De todas maneras estoy convencido de que esta temporada ganaremos el título antes de la última jornada.

DB.- ¿Cómo le sienta, particularmente, el tema de Romario?

HAGI.- No me preocupa en absoluto. Yo tenía que estar en Barcelona el uno de agosto y me presenté. Lo que suceda con los demás es problema de los técnicos, no mío.

DB.- Pero usted también estará cansado por el Mundial y por



"Creo más en mi madre que en Dios "

"Soy religioso, me gusta creer que hay alguien ahí arriba que nos da salud y nos juzga a todos, pero creo mucho más en mi madre que en Dios... Chirata, es su nombre, me enseñó a ser una buena persona, a hacer siempre el bien el prójimo, a pensar en los demás y respetarles... Me educó de una forma muy correcta. Mi madre es una persona muy importante en mi vida".

ENTREVISTA
a fondo

Gheorghe
HAGI

"La filosofía del juego del Barcelona es la que gusta más a la gente y yo siempre he apostado por el fútbol ofensivo"



haber tenido pocas vacaciones...

HAGI.- No es un problema. Lo que tengo es toda la ilusión del mundo por jugar en el Barcelona y hacerlo bien.

DB.- ¿Le costará sacarse de encima la fama de individualista que arrastra de su paso por el Real Madrid?

HAGI.- ¿Individualista? Cada uno puede tener su opinión pero la que cuenta es la del entrenador. Además, cuando estás rodeado de buenos jugadores puedes sacar lo mejor de tí mismo y eso creo que ahora es más que factible.

DB.- ¿Se considera un líder en el campo?

HAGI.- No lo sé. Lo que está claro es que un jugador solo no puede hacer nada, necesita estar bien arropado.

DB.- ¿Se siente el cuarto extranjero del equipo?

HAGI.- No, ni mucho menos. Somos cuatro de primer orden y lo importante es que demos rendimiento al equipo.

DB.- ¿Y cuándo empiecen los problemas por los descartes de extranjero por parte de Cruyff...?

HAGI.- Lo único que puedo decir es que haré todo lo posible para no quedar fuera del



CONFIDENCIAS

"Volveré a casarme, estoy muy enamorado"

"Hace tres años me separé de mi esposa y fue un momento muy duro, aunque considero que hubiera sido mucho peor de haber tenido hijos porque los niños siempre son los que más sufren, resultan la víctima inocente de los problemas de los padres. Hace un año obtuve el divorcio y pienso volver a contraer matrimonio porque me siento muy enamorado y me encantaría ser padre".

"Ruanda, Bosnia... Es un mundo de locos..."

Me parece increíble que pueda suceder lo que ocurre cuando estamos en la puerta del siglo XXI... Me horroriza ver en televisión lo que está pasando en Ruanda, en Bosnia... La guerra no tiene ninguna justificación, es lo último en que debería pensar el ser humano; si potenciáramos el valor de la amistad no pasarían estas cosas, pero estamos en un mundo de locos..."

equipo. Lo daré todo para estar en el once inicial pero después será el *mister* quien elija. En eso ya no puedo entrar.

DB.- Lo que está claro es que fichando por el Barcelona se ha asegurado un retiro dorado...

HAGI.- Quien piensa que he fichado por dinero, se equivoca. Escogí al Barcelona por otras cosas. Ante todo porque este es el equipo en que me gustaba más jugar. Pueden pensar que lo digo ahora, pero cuando estaba en el Real Madrid ya lo había dicho alguna vez. La filosofía de juego del Barcelona es la que más gusta a la gente y yo me cuento entre ellos porque siempre he apostado por un juego ofensivo. Y, además, aquí está Cruyff...



"Laudrup es un magnífico jugador, pero ya no está en el Barça. Es mi etapa, la suya ya pasó"



"El Barcelona no es inferior al Milan, no hay que asustarse; no llegaron igual a Atenas"



HAGI.- Lo encuentro perfecto. A mí me gusta el balón y es bueno entrenar con él. De hecho es con lo que se juegan los partidos. Es el protagonista y es normal que Cruyff le conceda esta importancia.

DB.- Laudrup se fue porque no soportaba a Cruyff, ¿la afición del Barcelona encontrará mucha diferencia entre ambos?

HAGI.- Yo soy Hagi y él es Laudrup. Es un magnífico jugador pero no está en el Barcelona y yo sí. Es mi etapa, la suya ya pasó.

DB.- Pues mire que si ahora que ficha por el Barça acaba viendo que el título se lo lleva el Real Madrid...

HAGI.- No pienso en eso. El Real Madrid es un equipo distinto al de mi época. Ha fichado mucho y bien y será nuestro gran rival. Pero eso ocurre

siempre, puede salir algún otro aspirante pero el Barcelona y el Madrid son los que acaban estando ahí, en la lucha.

DB.- ¿Y el Milan? ¿Volverá a ser la *bestia negra* o cree que el Barça puede estar tranquilo pensando en la Copa de Europa?

HAGI.- El Barcelona no es inferior al Milan y no tenemos que asustarnos ante ese equipo.

DB.- Pues la final de la pasada temporada pareció una merienda de negros...

HAGI.- El Barcelona no tuvo tiempo para preparar debidamente aquella final. En España hay más partidos de Liga y mientras el Milan estuvo dos semanas preparando el choque de Atenas, con toda la tranquilidad y el Barcelona llegó tras haber ganado la Liga la última jornada hacía tres días.

ENTREVISTA
en fondo
Gheorghe
HAGI

que fue un jugador fuera de serie. Y por lo poco que lo conozco como entrenador, presiento que no es peor. Me gusta mucho su forma de entender el fútbol.

DB.- De momento ya ha visto que llega al *Reino del Rondo*, porque en los entrenamientos del Barça el balón es el máximo protagonista...

**SUSCRIPCION
Y REGALO**



Los goles del chileno han hecho cambiar radicalme

ZAMORANO, EL SOCI

La fe mueve montañas. Esto es algo que puede asegurar Zamorano. Tras una desafortunada temporada, llegó hasta sus oídos la noticia de que no entraba en los planes de Valdano. Y si sigue todavía en el Real Madrid no es sólo por las debilidades arcas del club, sino por el empeño del chileno en demostrar que se equivocaban.

Manuel L. Cano

Valdano llegó a decir que Zamorano sería el quinto extranjero y el quinto delantero del Real Madrid. Tras



Cuatro temporadas sin ganar la liga y, lo que es más duro de asimilar, pasando desapercibidos por Europa, hicieron que Ramón Mendoza pensase en tomar medidas urgentes. Había que cambiar la imagen del Madrid por el camino más fácil, es decir, sustituyendo al entrenador y a sus tres extranjeros.

no venía porque el Manchester United pedía por él "el museo del Prado con Calvo Serraller dentro".

Valdano se reunió con Mendoza para pedirle el fichaje del uruguayo Rubén Sosa. El técnico quería "dos delanteros que jueguen al fútbol,

que enlacen y transmitan a la grada. Y Sosa es la pareja ideal


Valdano ratifica la etiqueta de transferible de Zamorano

IO DE VALDANO

en titular.

Mendoza, por su parte, ampliaba la lista de posibles candidatos al puesto del chileno con el francés del Auxerre, Corentin Martins, y el croata del Sevilla, Davor Suker. La respuesta se la daba Zamorano desde Santiago de Chile, ratificando su deseo de ganarse la confianza de Valdano y manifestando que era falso que "el técnico quiera descartarme, pues me acepta como una opción".

Por entonces, el centro delantero madridista justificaba su insistencia en seguir en el equipo en el hecho de que "pertenecer a este club es una verdadera fiesta y hay que vivirla para saber lo que es. Por ello, me resulta costoso imaginarme en otro equipo que no sea el Real Madrid".

UN RETO

Iván señalaba estos aspectos para explicar los motivos que le habían llevado a no aceptar las ofertas del Stuttgart, el Olympiakos y el Mónaco. El chileno quería demostrar que era capaz de cambiar la imagen que

tenían de él y lanzaba este reto: "¿Quién puede decir que al final de la próxima temporada no habré jugado 60 partidos?".

Esta actitud no gustó al mandatario madridista, quien se sentía acorralado en varios frentes. Por un lado, no encontraba los mil millones de pesetas que

necesitaba para pagar a Hacienda y a los jugadores; y por otro, tampoco daba salida a la contratación de un delantero centro. La crítica de Mendoza fue muy dura al manifestar que tanto el chileno como Prosinecki entorpecían posibles fichajes con

La sombra de Sosa y una oferta mexicana hacen dudar a Zamorano y le ponen casi fuera del Madrid

Iván Zamorano tuvo mucha confianza en sí mismo para insistir en que él no se marchaba del equipo blanco. Al final, su juego le ha dado la razón.

Las frases del antes...

VALDANO:

- ✓ "Rubén Sosa es la pareja ideal para formar en ataque junto a Alfonso"
- ✓ "Iván ya sabe cuál será su punto de partida si se queda: si tengo cinco delanteros, él será el quinto".

ZAMORANO:

- ✓ "Es falso que el técnico quiera descartarme, pues me acepta como opción. Que todos tengan muy claro que el que decide mi futuro soy yo".
- ✓ "Hay muchos casos de jugadores que pasaron de no contar inicialmente a ser titulares, y luego jugaron 60 partidos".

MENDOZA:

- ✓ "Pertenecer al Madrid como quinto extranjero no es bueno ni para el club ni para el jugador".
- ✓ "Zamorano y Prosinecki entorpecen posibles fichajes con sus posturas obstinadas".

...y del después

VALDANO:

- ✓ "Zamorano y Laudrup, me gusta esa pareja".
- ✓ "Su tesón es un ejemplo para todos y a partir de ahora es mi socio".

ZAMORANO:

- ✓ "Siempre me vi en el Madrid y me aferré a esa idea. Y ahora que sigo en esta gran institución lucharé al máximo".
- ✓ "Valdano tendrá sacrificio, esfuerzo, lucha y trabajo constante. Quien ofrece mucho luego puede conseguir grandes cosas".

MENDOZA:

- ✓ "El asunto era decidir si merecía la pena hacer otro esfuerzo económico por los goles de Rubén Sosa y encontrado la respuesta en Zamorano".
- ✓ "No está claro que el año pasado fallase él".

ZAMORANO

Una vez conseguida la permanencia en el Real Madrid, el próximo objetivo de Zamorano es gozar del mismo status que sus compañeros extranjeros en el equipo. Laudrup y Redondo son titulares indiscutibles y Zamorano lucha por conseguir también esta condición.



El momento más crítico se produce con el ultimátum de Valdano en el que le condena a ser el último

su postura de querer quedarse de manera artificial.

En un nuevo intento de acabar definitivamente con esta situación, Mendoza ofreció al dirigente sevillista Luis Cuervas el jugador chileno como moneda de cambio para el fichaje de Suker. En el paquete también estaría incluido el defensa Nando.

Cuervas mostró su disconformidad, aludiendo que "Davor Suker no sería traspasado

porque no está a la venta y sí muy a gusto en el Sevilla". Y es que el club andaluz añadía a los impedimentos para aceptar estas condiciones, las altas fichas de ambos jugadores.

FUERA DEL MADRID

El fichaje frustrado de Suker y intentos infructuosos por Klinsmann y Radchenko hicieron que nuevamente sólo quedase en el horizonte la opción de Rubén Sosa. Y mientras Mendoza negociaba con el presidente del Inter, Pellegrini, el fichaje del delantero uruguayo, el dirigente blanco manifestaba que "pertener al Real Madrid como quinto extranjero no es bueno ni para el club ni para el jugador".

ARGUMENTOS EN FORMA DE GOLES

La fabulosa pretemporada que lleva el jugador chileno ya ha sido alabada por Valdano. "Su tesón es un ejemplo para todos y a partir de ahora es mi socio". "No creo en la suerte. La suerte es hermana de la confianza y de la seguridad. Si no se obsesiona con la mala suerte, tendrá más suerte". Aún le queda mucho para alcanzar el grado de incuestionabilidad de que pueden presumir Laudrup, Redondo, Alfonso o Michel, pero Zamorano, con sus argumentos en forma de goles, ha modificado sustancialmente su incómoda situación.

Actualmente, el goleador chileno reconoce que, si no fuese por esa enorme autoconfianza y por el apoyo de la afición, probablemente no estaría en el Real Madrid. "Ahora no se trata de demostrar nada porque ya lo he hecho con mis goles en los equipos en que he estado, sino de reeditar todo lo bueno que he hecho en el fútbol europeo en estos seis años".

La llegada de Laudrup, un auténtico especialista en asistencias, ha sido providencial para él. El danés le ha nutrido de balones, que Zamorano no está desaprovechando. "Está claro que las diferencias las marcan los grandes jugadores y Laudrup parece estar tocado por una varita mágica. Su llegada nos permite disfrutar de muchas ocasiones de gol".

Una vez recuperada su buena estrella y su puesto en el equipo, Iván ya habla de las cotas que su equipo puede alcanzar este año. "Hay fundadas esperanzas de que vamos a dar muchas alegrías a la afición, porque las cosas se están haciendo y en el equipo se respira ilusión y confianza".

N ROJIBLANCA



El delantero Loren costó 300 millones y tuvo que marcharse por la puerta falsa.



Iturrino sólo contó para Kendall, el resto de técnicos le condenaron a la suplencia.



definida, los leones se tambaleaban entre la promoción y la parte gris de la tabla.

MARCADOS

Burgos y Logroñés fueron las salidas de estos jugadores, aunque Loren, de todas formas, quedó *tocado* de la experiencia y en el equipo castellano, a pesar de disputar casi enteras dos temporadas, su talento goleador volvió a quedar en entredicho. Marcó once tantos y no pudo en el último año evitar el descenso del Burgos a Segunda división.

El Logroñés resultó una escapatoria algo más digna para Iturrino. Con los riojanos mantuvo el tipo y el nivel, ofreciendo un rendimiento más que positivo al club de Marcos Eguizábal.

Ahora la Real Sociedad ha vuelto a acoger en sus filas a los



Billabona gozó de titularidad hasta la llegada de Heynckes. A partir de aquí, el infierno.



TRASVASES FRACASADOS

	TEMP.	PARTIDOS	GOLES
BILLABONA	90-91	30	1
	91-92	25	-
	92-93	4	-
LOREN	89-90	20	6
	90-91	32	3
ITURRINO	89-90	16	3
	90-91	7	1

Estas son las cifras en partidos de Liga y goles que ofrecen los trasvases más recientes de la Real Sociedad al Athletic de Bilbao. Se da el caso de que ninguno de los tres acabó su contrato con el club vizcaíno y que con Iturrino y Loren, el Athletic vivió la peor crisis deportiva de los últimos años.

LA MALDICION ROJIBLANCA

La trayectoria de Billabona fue cortada por Heynckes, quien le condenó al ostracismo más absoluto

dos fugados. Loren se incorporó la pasada temporada e Iturrino ha hecho lo mismo en la actual. Toshack los ha recuperado y espera volver a sacarles el máximo provecho en el conjunto donostiarra.

Juan Navarro



Juan Navarro

El ex realista era uno de los jugadores más queridos por la afición. Y a pesar de la opinión de Toshack, Alquiza resultaba una pieza básica en el equipo, como demuestran los 2.651 minutos que jugó la temporada pasada.

EPISODIO TRISTE

A David Billabona se le auguraba un magnífico futuro, después que el Athletic lo incorporase a su disciplina, tras pagar los 50 millones de pesetas que establecía su cláusula de rescisión. Realizó dos relevantes campañas con los rojiblanco y fue internacional olímpico en la selección que ganó el oro en Barcelona '92.

El aterrizaje de Heynckes en el banquillo cortó de cuajo esta trayectoria. El alemán lanzó duras críticas sobre el rendimiento del jugador y le dejó fuera del equipo. En su tercera y última temporada en San Mamés, Billabona sólo jugó cuatro partidos y ninguno de ellos fue completo.

Su tabla de salvación ha sido el Racing. En el conjunto cántabro, el centrocampista intenta

ALQUIZA TRAIOR

Así rezaban algunas de las pintadas que aparecieron en las paredes de Anoeta, después de confirmarse la marcha de uno de los ídolos de la afición donostiarra al Athletic de Bilbao.

Bittor Alquiza, hijo del ex presidente de la Real, Iñaki, mantenía diferencias económicas con el consejo de administración sobre la prolongación de su contrato. "Pedí la cantidad que yo consideraba justa, lo que a mi juicio me merecía por seguir en la Real Sociedad. El consejo no aceptó mi proposición y en cambio sí estuvo de acuerdo en traspasarme al Athletic".

Otro de los equipos que mostraba interés por el jugador fue el Barcelona. Esta salida no hubiese resultado tan traumática para la afición realista, pero los representantes azulgrana nunca mostraron claramente sus intenciones. Al respecto, Alquiza asegura que "lo único que hizo el Barça con mi posible fichaje fue marear la perdiz".

LA BENDICION DE TOSHACK

La marcha de Alquiza contó desde el primer momento con la bendición del técnico de la Real Sociedad, John Benjamin Toshack.

Las repetidas ofertas de renovación que la Real había realizado fueron rechazadas por el jugador. Toshack, como medida de presión, tenía previsto no contar demasiado esta temporada con el centrocampista y en este sentido, ante el interés del Athletic de Bilbao, no puso ningún impedimento para su traspaso, "pensando con la cabeza no veía ningún argumento para que Alquiza se quedase en la Real".

Una operación de la cual quien más se siente satisfecho es el presidente Luis Uranga. "Es lo mejor para la directiva y el cuerpo técnico. Los 220 millones que hemos obtenido por la venta indican, además, que hemos realizado un buen negocio".

recuperar el prestigio que perdió en lo que él califica como "uno de los episodios más tristes de mi vida profesional".

A REGAÑADIENTES

Han sido entradas y

salidas marcadas por la polémica, una controversia de la que tampoco se ha escapado ahora el fichaje de Alquiza.

El destino del jugador parecía ser el Barcelona, pero una rápida conversación entre los

presidentes Arrate y Uranga zanjó el tema. El Athletic no regateó el precio y por 220 millones de pesetas se hizo con los servicios de Alquiza. Su futuro en la Real se mostraba muy complicado. Toshack le puso en la lista



MARCAR MAS GOLES QUE EN LA REAL

Bittor Alquiza nada más ponerse la camiseta rojiblanca hizo la promesa de "marcar más goles que en la Real". Aunque el principal objetivo "es trabajar y ganarme un puesto en el equipo, como cualquiera de de mis compañeros".

Durante las tres temporadas que ha permanecido en la disciplina del primer equipo donostiarra, el balance de tantos en la competición liguera ha sido escaso, 11 goles. Más eficaz, sin embargo, ha resultado su rendimiento, llegando a disputar un total de 92 partidos.

El guipuzcoano se vio sorprendido y emocionado con la cálida acogida que recibió de jugadores y afición. "Esta es tu casa y aquí estamos para ayudarte y apoyarte en todo momento", le dijo, tras su llegada, Garitano en funciones de capitán. Alquiza asegura que en su horizonte sólo está el Athletic y que no piensa, ni quiere hablar más de la Real Sociedad, "ahora el eterno rival ya ha dejado de serlo", manifiesta.

Biurrun y Uralde hicieron un buen papel como rojiblanco, pero no ficharon directamente de la Real

Alquiza se pasó al *enemigo*. Firmó contrato por cuatro años y el Athletic le colocó una cláusula de 800 millones de pesetas. Alquiza es sabedor de la maldición que pesa sobre los realistas que fichan por el Athletic, pero piensa que con él se romperá el maleficio, "vengo con el ánimo de triunfar".

EL ANTIDOTO

Otras experiencias de jugadores formados en San Sebastián, pero que han acabado jugando en Bilbao son las de Biurrun y Uralde.

El portero fue titular indiscutible cuatro temporadas, de la 86-87 a la 89-90, y posteriormente se incorporó al Español antes de retornar a la Real. El delantero estuvo tres temporadas, de la 87-88 a la 89-90, y disputó casi 100 partidos de Liga, 96, marcando 34 goles. Uralde terminó su carrera en el Deportivo.

El rendimiento de ambos fue bueno, pero cabe recordar que no se trató de trasvases directos. Biurrun venía de Osasuna y Uralde, del At. Madrid. Quizá el antídoto de la maldición se encuentre en pasar primero por un tercer equipo.

IRURETA QUERIA UN ZURDO

Javier Irureta, técnico del Athletic de Bilbao, considera a Alquiza como un importante refuerzo para la delantera. "Quiero potenciar esta línea con jugadores de experiencia en Primera", afirmó el entrenador vasco.

Alquiza se caracteriza por su polivalencia. Puede jugar de centrocampista defensivo, interior izquierdo, mediapunta y delantero, aunque la virtud que más alaba Irureta es sus condiciones de atacante y de gran pasador. "En posiciones más avanzadas es donde ofrece una mayor eficacia, ya que es un jugador que destaca por su alto número de asistencias de gol". El técnico subraya también su buena técnica, "es el tipo de jugador que cuando le mandas el balón nunca te devuelve una sandía", y su condición de zurdo, "en la plantilla no teníamos un delantero de estas características".

técnico galés.

Los fichajes de los extranjeros Karpin y Luis García pedidos por el entrenador cerraban, por si quedaban dudas, cualquier resquicio a la titularidad del jugador en la Real.

Así a regañadientes,

negra y le buscó incluso un sustituto en la figura del canterano De Pedro, a quien el galés considera más completo que Bittor. "Tiene más fuerza, más capacidad técnica y mejor disparo a puerta", asegura el

Con el uniforme rojiblanco, Alquiza promete más goles que los que consiguió en la Real Sociedad. El jugador guipuzcoano viene dispuesto a romper con la maldición que impidió a los donostiarras Loren, Iturrino y Billabona triunfar en el Athletic de Bilbao.

Toshack no quería a Alquiza en la Real y fue uno de los valedores para su traspaso al Athletic

Gente
que
viene

CHRISTENSEN

Camino del gol en Santiago

El Compostela no quiere dar ningún tipo de facilidades a sus rivales tras su ascenso a Primera División. Para ello, el *Compos* se ha asegurado los servicios del delantero danés Christensen, todo un trotamundos del fútbol, que pondrá las gotas de calidad en el conjunto santiagués.

Carlos Salvado

El Compostela ya tiene estrella extranjera. El conjunto gallego, que jugará por primera vez en su historia en Primera División, se está reforzando con vistas a conseguir el principal objetivo de la temporada que pasa por lograr la permanencia. Las novedades respecto a la pasada campaña son Toño Castro y Paniagua (Toledo), Villena (Mallorca), Falagán (Hércules) y Christensen (Olympiakos).

El internacional danés, de 27 años, procede del Schalke 04, aunque la temporada pasada militó en calidad de cedido en el Olympiakos convirtiéndose en uno de los delanteros más realizadores del conjunto heleno.

FICHAJE ESTRELLA

El nuevo jugador del Compostela consiguió marcar 13 goles en la

Liga griega y otros seis en la Copa. Además, en la Copa de la UEFA consiguió seis goles en cuatro partidos, tres de los cuales los logró en los dieciseisavos de final en la eliminatoria ante el Tenerife de Valdano aunque no bastaron para seguir adelante en la competición.

El presidente de la entidad gallega, José María Caneda, confirmó que el jugador danés firmó contrato por un año en calidad de cedido por el conjunto alemán y que el club se reserva una

—●—
"Me muevo alrededor del área buscando la ocasión de gol, pero también entro por las bandas"
—●—

opción de compra si al final de la campaña lo desea comprar.

Christensen es un delantero que cuenta con un largo *curriculum* a sus espaldas. Inició su trayectoria futbolística en su país natal, concretamente en el Brøndby. A continuación se enroló en otros equipos de su país, para finalmente dar el impulso definitivo a su carrera fichando por el conjunto alemán del Schalke 04 en 1991. Permaneció dos temporadas -91/92 y 92/93- en Alemania

UN GOLEADOR EFECTIVO



- ✓ Ha sido 25 veces internacional con la selección danesa, con la que ha logrado 19 goles.
- ✓ Ha sido campeón de Europa con Dinamarca en Suecia '92.
- ✓ Es un goleador nato que ve puerta con facilidad.
- ✓ Rápido, muy hábil con el balón en los pies y mortal dentro del área.
- ✓ A veces, desaparece en determinadas fases del juego, y también abusa de un individualismo muy acentuado.

"Orbita"

del Compostela para la temporada 94-95



El nuevo jugador del Compostela consiguió anotar la pasada temporada 13 goles en la Liga griega y otros seis en la Copa. Además, es un viejo conocido del fútbol español, pues en la Copa de la UEFA 93-94 le endosó tres goles al Tenerife, aunque el Olympiakos no superó la eliminatoria.

donde su rendimiento fue irregular. La pasada temporada fue cedido al Olympiakos y sus actuaciones fueron satisfactorias marcando varios goles importantes.

MUY COMPLETO

Como jugador destaca por su poderío físico. Es muy luchador y agresivo y va muy bien de cabeza. El delantero danés se define como "un goleador nato, porque me muevo alrededor del área buscando la oportunidad para marcar. Mi situación en el campo es la de delantero centro, aunque me muevo también por las bandas".

Christensen está encantado de venir al fútbol español porque es de la opinión de que la liga española es de las más competitivas de Europa. "En Grecia

CLAVES DEL ACUERDO

■ El Compostela ha pagado cerca de 40 millones de pesetas al Schalke 04 por un año de cesión.

■ El delantero danés se ha convertido en el fichaje estrella de los santiagueses para la próxima temporada.

■ Christensen se ha comprometido por un año y cobrará 17 millones de pesetas.

■ El jugador danés ha firmado en calidad de cedido por un año con opción de compra para el siguiente.

DNI

Nombre: Bent René.

Apellido: Christensen.

Lugar de nacimiento: Copenhague (Dinamarca).

Fecha: 04-01-67.

Talla y peso: 1.80-76.

Equipos: Brøndby, Vejle, Servette, Brönshöj, BK Copenhague, 18 Dänemark, Schalke 04 y Olympiakos.

Internacional: 25 A.

Coche: Ninguno de momento.

Virtud: Fortaleza.

Defecto: Ser demasiado individualista.

Sueño: Ser campeón de Europa de clubs.

Idolo: Alan Simonsen.

Entrenador ideal: Richard Moller Nilssen.

Mejor momento: Ganar la Eurocopa '92 en Suecia.

Peor momento: Ninguno en especial.

siempre he estado bien atendido. De todos modos, la afición y España tienen mayor avance. El público es más caliente en todos los partidos de competición, y además tiene una de las ligas más fuertes de Europa. También influyó mucho en mi decisión la opinión de mi esposa".

Para el danés, el idioma no ha de suponer ningún problema. "Tampoco sabía griego cuando me fui a Grecia. Pero al poco tiempo me identifiqué perfectamente, y aquí sucederá igual y pronto hablaré español".

El internacional danés todavía no se ha situado en Santiago pero lo que ya ha descubierto es de su agrado. "Por ejemplo, la comida gallega es muy buena. Además, pensaba que España apenas tenía vegetación, pero estoy asombrado del verde que hay. Me ha impresionado todo".

GANAR ANTES

La línea de éxitos conseguida por Valdano quiere tener una continuación la próxima temporada, aún sin el técnico argentino en el banquillo y sin el centrocampista Redondo. Cantatore, el nuevo entrenador, asegura que se mantendrá esta buena línea porque el Tenerife, dice, es uno de los mejores equipos del campeonato español.

Antonio Carló

El Tenerife comienza la época post-Valdano con la vista puesta en la Copa de la UEFA como objetivo. "Se va a luchar a brazo partido para conseguir un lugar entre los puestos que dan derecho a jugar las competiciones europeas", ha anunciado el presidente Javier Pérez en el acto de presentación del equipo que reunió 7.000 aficionados en el Heliódoro Rodríguez. Pérez aseguró que su mensaje es mucho más serio que el que han realizado algunos mandatarios de otros clubs.

Y el nuevo equipo chicharrero se ha puesto en marcha con dos

ASI JUGARA EL NUEVO TENERIFE

- 1** Un 5-3-2 es la fórmula que Cantatore quiere aplicar para el Tenerife post-Valdano, abandonando así el 4-4-2 utilizado durante temporada pasada.
- 2** La función de carrileros corresponderá a Aguilera, derecha, y Paqui, izquierda. Ramis ejercerá de libre y los marcadores serán César Gómez y Mata.
- 3** Del Solar será el jefe del medio del campo, en sustitución de Redondo. Chano y Felipe le acompañarán, aunque un lugar también puede ser para Castillo.
- 4** El ataque es la línea con más hombres para escoger. Fijo Latorre, sus acompañantes pueden ser desde Pinilla, a Juanele, pasando por Pizzi y Víctor.
- 5** Cantatore persigue el equilibrio. Tener jugadores capacitados para recuperar el balón y a la vez contar con hombres que sepan jugarlo bien.

La UEFA es el objetivo y para ello Cantatore quiere trabajar en mejorar la defensa

bajas que simbolizaron el Tenerife de las anteriores temporadas, la del técnico Jorge Valdano y la del centrocampista argentino Fernando Redondo.

En el banquillo, Vicente Cantatore es el relevo de Valdano, mientras que sobre el campo la ausencia de Redondo se verá compensa-



Santiago Niebla



Santiago Niebla

El Tenerife, al completo, en su presentación (foto superior). Siete mil aficionados acudieron a las gradas del Heliódoro Rodríguez para el acto. Las novedades de jugadores (arriba) fueron, arriba, de izquierda a derecha: Buljubasich, Ramis y Vivar Dorado. Abajo: Juanele, Lando, Chacho y Víctor.

la llegada de Cantatore al banquillo *chicharrero*

QUE EL ESPECTACULO



las líneas". Y en este sentido, donde anuncia el técnico que va a haber más retoques es en la defensa: "La temporada pasada se recibieron muchos goles para la campaña que se hizo. Vamos a intentar poner más equilibrio desde la portería hasta la delantera".

FUERTE ATAQUE

El ataque, según Cantatore, mantiene un alto potencial con el fichaje de Juanele procedente del Sporting, Víctor, jugador del Real Madrid B, y la vuelta de Pizzi, tras su cesión al Valencia. El resto de novedades sirven para reforzar la portería, la defensa y el centro del campo. Así se han incorporado Ramis, ex zaguero del Real Madrid, los medios Vivar Dorado, del Leganés, y Lando, del Corralejos, y los guardametas argentinos, Ojeda, del Lanús, y Buljubasich, del Rosario Central.

El entrenador ve compensadas así las bajas del mencionado Redondo y las de Dertycia, quien se ha marchado al Albacete, Pier, al Sporting, y los porteros Manolo, fichado por el Las Palmas, y Agustín, éste último retirado, tras la lesión que sufrió en un partido de Copa de la UEFA el año pasado.

OVERBOOKING DE EXTRANJEROS

Noventa millones de pesetas ha sido el desembolso que el Tenerife ha tenido que realizar para fichar al portero del Lanús, Marcelo Ojeda. El argentino es el sexto extranjero del club *chicharrero* y el segundo portero foráneo que incorporan esta temporada. El primero fue el también argentino Buljubasich, una promesa que sólo ha jugado seis partidos como titular en el Rosario Central, club del que procede.

El resto son los mismos que el año pasado, Latorre, Chemo del Solar y Percy Olivares, más el retorno de Pizzi. Las intenciones del club son desprenderse de alguno de ellos -todo apunta a que el peruano Olivares será próximamente cedido a algún equipo- y lograr la nacionalización de Pizzi en septiembre.

da con un juego más de conjunto y un Chemo del Solar con más responsabilidades.

Por su parte, Cantatore ha recogido el reto lanzado por su presidente y constata que: "La plantilla que estoy

manejando es una de las mejores de España". Tampoco se esconde al añadir que su obligación es "mantener al Tenerife como uno de los equipos más importantes de España".

EQUILIBRIO

La filosofía de juego instaurada por Valdano ha abierto ya la tanda de comparaciones entre su fútbol y el que Cantatore piensa imponer. De momento, la opinión es que existe cierta similitud en ambas concepciones, aunque el argentino-chileno se desmarca diciendo que "espectáculo es una palabra que no me gusta manejarla. Lo más importante en el fútbol es ganar".

El equilibrio es la fórmula que esgrime Cantatore para lograr el equipo perfecto. "Quiero un bloque equilibrado y solvente en todas

APUESTA PO

Anoeta fue por primera vez el escenario de la presentación de la Real Sociedad ante un nuevo ejercicio. Un acto de ilusionado fervor blanquiazul que tuvo también como novedad la presencia del técnico Toshack, con el dorsal "12" como símbolo de unión con los aficionados donostiarras. Un alarde psicológico que tuvo respuesta de apoyo.

J. A. Lorén

Toshack, astuto, quiere jugar con doce. Luciendo el número en su elástica pidió, sin hacerlo, el apoyo de la masa social que le fue concedido cuando menos por los tres mil espectadores que presenciaron la presentación de la Real, un acto rutinario por anual pero que tuvo como imperativo para la historia el hecho de ser el primero en Anoeta.

En su octava cita inicial como técnico de la plantilla donostiarra, el galés subrayó que "la gente se ha dado cuenta de la importancia que tiene esta temporada para la Real; es una etapa que hemos de



Itigo Galleja

considerar nueva en toda la dimensión del concepto". Toshack apuesta por la juventud, "tenemos veintidos jugadores y doce son menores de veinticinco años, pero los jóvenes deben dar la talla porque ya tienen experiencia".

Por ello, con treinta años, quizá sorprenda la incorporación de Iturrino procedente del Logroñés. "No, explicó el técnico es un jugador que en su primera etapa conmigo quizá tuvo algunos complejos porque con los Zamora, Bakero y López Ufarte tenía problemas para mantener la titularidad, pero aún tiene

KARPIN, LA ESTRELLA

Valeri Karpin ha entrado con buen pie en el área donostiarra cuya masa social ya se le muestra adicta. Es el fichaje más llamativo de la Real. Tiene veinticinco años, procede del Spartak de Moscú, ha intervenido en el Mundial y ha jugado trece partidos en la selección rusa. El club guipuzcoano ha pagado 105 millones de pesetas por el traspaso y el jugador ruso ha suscrito contrato por tres temporadas. Karpin, el técnico centrocampista estonio, llega a Anoeta con el buen aval de Toshack que fue quien recomendó el fichaje. "Nunca le he visto perder un balón", sigue diciendo el entrenador galés. Y el jugador ya ha destacado que "vengo a un país en el que el fútbol es el deporte número uno y quiero estar a la altura". Todos afrontan su reto.

años de juego y condiciones para asumir la responsabilidad en el mediocampo".

Ojeando el calendario, aunque ya lo tiene bastante estudiado, el técnico galés observa con suspicacia que "es

la cuarta temporada consecutiva que empezamos y acabamos en campo contrario; me gustaría presenciar como se hace el calendario porque no parece casualidad...". Y puntualiza "ante el

eben dar la talla porque ya tienen experiencia

OR LA JUVENTUD



Sobre estas líneas, la plantilla de la Real Sociedad para afrontar la inminente temporada. Aunque ya ha habido un cambio: Alkiza por Luis García. A la derecha, las novedades del plantel el día de la presentación: Iturrino, Karpin, Idiákez, De Pedro y Aranzábal, a quienes se ha unido Luis García



LAS CLAVES DE LA NUEVA REAL SOCIEDAD

- 1** La potenciación del juego de ataque, de una capacidad ofensiva en la que Kodro tendrá el valioso complemento del ruso Karpin
- 2** La capacidad goleadora del delantero bosnio ha de ser, una temporada más, factor determinante para las posibilidades del equipo.
- 3** El rendimiento de Karpin y del veterano Iturrino deben contribuir al relanzamiento de un equipo que apuesta por la juventud sabedor de su experiencia.
- 4** La esperada tanto en juego como en rendimiento "explosión" de Imanol, Picabea, De Pedro, Aranzábal se espera con gran confianza.
- 5** A efectos de clasificación, se considera vital que Anoeta sea un campo inexpugnable para que no se escapen puntos y "arañar" más en las salidas.

Compostela, que es el primer rival, ya será un encuentro complicado porque es un equipo recién ascendido, debutante en la Primera División, el campo estará lleno y todo conlleva dificultades".

Aunque también destacó que "lo más importante es llegar al 4 de septiembre sin lesiones de importancia, porque lo demás es cosa nuestra y debemos afrontarlo todo con ilusión y fe".

Para Luis Uranga, el presidente, "el equipo debe mirar hacia arriba pero sin fijarse objetivos obsesivos". De la remozada plantilla valoró que "hemos cambiado a Océano y Carlos Xabier por Kar-



Toshack: "La gente se ha dado cuenta de la importancia que tiene esta temporada para la Real"



pín, un jugador de veinticinco años y recuperado a Iturrino en su espléndida madurez, vuelve con más ganas que nunca y además tenemos a tres jugadores del Sanse, De Pedro, Aranzábal e Idiákez, manteniendo un conveniente ritmo renovador".

El movimiento del plantel guipuzcoano registra cinco altas, Karpin (Spartak de Moscú), Luis García (Atlético de Madrid), Iturrino (Logroñés) y Yubero (Betis), y seis bajas, las de Carlos Xabier y Océano (Sporting de Lisboa), Alkiza (Athletic), Larrañaga (retirado), Aguirre (Badajoz) y Estéfano (Eibar). A la primera cita no faltaron Alaba y Albistegui, que se están recuperando de las lesiones sufridas la temporada pasada. Alaba incluso corrió con sus compañeros, mientras que Albistegui, operado dos semanas antes en Barcelona, solamente participó en la foto oficial. Y Kodro, a petición propia, también en la del equipo filial.

LA FIFA RATIFICA

El fútbol nunca ha sido muy proclive a modificar su reglamento. Para sus legisladores es *perfecto* y solamente se han flexibilizado algunas normas para dar mayor rapidez y continuidad al juego. Aunque, al revés de la lógica, se han aplicado como experimento en el Mundial, cuando y donde debían llegar consolidadas, sin dudas. Y la FIFA las ha impuesto para la próxima temporada.

J. A. Lorén

Aumentar la intensidad del juego a través de su continuidad, es un objetivo hacia el que la FIFA se dirige imponiendo mayor rapidez en distintos lances. En la misma medida en que a los árbitros se les exige meticulosidad y rigor en la consideración del tiempo de descuento, por cuanto podría producirse el efecto a la inversa y ser beneficiado el infractor.

Evitar o disminuir la pérdida de tiempo tiene mayor proyección en dos puntos contrapuestos. Uno en la



Josef A. Albert

A la expulsión directa por derribar "al último jugador" se une la misma sanción por la entrada por detrás "siempre y cuando el infractor no tenga intención de jugar el balón". Una medida acertada para erradicar la violencia aunque conllevará mayor dificultad para los árbitros.

Se sancionará la prolongada celebración del gol y el lesionado será asistido en la banda

expresión de júbilo por la consecución del gol; la FIFA destierra la impulsiva actitud propia del fútbol sudamericano en la que el jugador comparte celebración con su *hinchada* ascendiendo por la valla del sector. El otro es la lesión, a veces

TRES CAMBIOS

Otra modificación destacada, que en algunos casos puede ser sustancial, es la que afecta a los cambios. Tres jugadores en lugar de dos a lo largo del encuentro aunque uno debe ser específicamente el guardameta. Los motivos de las sustituciones pueden ser causales, lesión, o casuales, razones técnicas que lo aconsejen. No importa. Ante el Mundial, al aplicarse ya la norma del tercer cambio que afecta al portero se concretaba "por expulsión o por lesión" pero la FIFA ha abierto más la posibilidad aumentando la cifra sin estimar la razón.

Dos selecciones apuraron esta posibilidad en el campeonato, Corea del Sur y Bulgaria, y ambas lo hicieron anticipándose a la segunda modificación. Fue en su último partido, que los asiáticos ya perdían sin tener ninguna opción clasificatoria y, también en el intermedio, lo hicieron los búlgaros en la lucha por el tercer lugar cuando el 4-0 lo sentenciaba en favor de los suecos. A partir de ahora, puesto que la FIFA ha determinado que las modificaciones sean de obligado cumplimiento, podrán efectuarse tres cambios aunque uno, insistimos, debe ser necesariamente el guardameta.

rimientadas en el Mundial de los Estados Unidos...

LAS NORMAS

 Tarjeta roja directa en la entrada por detrás, sin intención de jugar el balón



Jose A. Albert

Las lesiones, que entremezclan veracidad, exageración o engaño por conveniencia personal o táctica, tendrán como réplica que la asistencia se realice en la banda, que el jugador sea retirado en camilla dejando al equipo en inferioridad. Habrá menos lesiones y "lesiones".



Jose A. Albert

La celebración por el gol conseguido va encadenando situaciones. Del simple abrazo entre los principales protagonistas de la jugada se fue pasando al colectivo, a la "melee" sobre el autor del tanto, a la veloz carrera para evitar la "paliza" de los compañeros en la euforia y al ascenso por las vallas.

cierta, exagerada en alguna ocasión y en otras incluso fingida para recuperación propia o rotura del ritmo de juego del rival en lo que se mezcla la propia iniciativa con la indicación desde el banquillo. El jugador ya no es atendido en el rectángulo, es retirado en camilla y la fórmula ha tenido éxito en el Mundial porque el sistema ofrece un rechazo instintivo; ya se ha observado que hay menos asistencias porque a nadie le gusta esta forma de evacuación y todos tratan de evitarla.

Erradicar la violencia también obsesiona elógiosamente a la FIFA. La entrada por detrás será expulsión siempre y cuando el infractor no tenga intención de jugar el balón. Una norma que será polémica, como lo es la del último jugador, lo que ya tiene una aplicación muy subjetiva, como se exige al juez de línea que no levante el banderín en caso de duda y al árbitro que los jugadores lleven las camisetas por dentro del pantalón cuando ya usan anillos, collares y pulseras en contra de la Regla IV.

OSASUNA Y L

Con la incógnita pendiente sobre la anunciada reestructuración, el campeonato de Segunda división se presenta con su habitual igualdad y síntomas de escasa calidad. La mayoría de conjuntos se ha reforzado profusa y a la vez modestamente para afrontar una campaña donde el margen para la sorpresa queda abierto sin cabida para la lógica.

Juan Pablo Sainz

Español y Betis fueron los mejores equipos de la temporada pasada en Segunda y su ascenso resultó fruto de su superioridad, acompañados de un sorprendente Compostela que confirmó que las hazañas están al alcance de cualquiera. La temporada 94-95 tiene en Osasuna al más firme y sólido candidato para recuperar un puesto en la elite. Los 19 equipos restantes se presentan en principio como acompañantes de relleno, tan capacitados como para encarnar una inesperada gesta o tener un comportamiento inadvertido.

La tónica de fichajes ha sido abundante pero modesta, con un promedio de siete altas por equipo pero escasas incorporaciones de relieve. Las limitadas posibilidades económicas de casi todos los clubs han motivado una política de cordura en la que apenas se ha contabilizado algún traspaso significativo, ya que el grueso principal de jugadores ha

Alvaro Barrientos



Osasuna de la mano del técnico Txetxu Rojo y de sus nuevos fichajes intentará que el paso por Segunda sea lo más breve posible.



Alvaro Barrientos

llegado a sus nuevos clubs con la carta de libertad.

Osasuna, que se había convertido en un clásico de la Primera división, aparece como el equipo más respetable. Así lo dice su experiencia y el notable nivel de su plantilla, en el que se

mantiene nombres tan relevantes como los de Roberto, Larraínzar,

Bustingorri, Merino y José Mari, que junto a los polacos Ziobier, Urban y Staniek mantienen un armazón de gran cali-

trabajo en el Celta, han llegado para redondear el proyecto jugadores tan valiosos como Dadie, Eduardo y Vasiljevic, además del regreso de dos hijos pródigos, Pizo Gómez e Ibáñez, material de primera calidad para que el equipo logre holgadamente el ascenso.

DOMINIO MADRILEÑO

A nivel numérico, la

Madrid, con cuatro, y Extremadura, con tres, son las comunidades que concentran más equipos

dad. Bajo la batuta de Txetxu Rojo, tras su exitoso

muchos refuerzos y pocos favoritos

OS DEMAS



José A. Albert

El Hércules estuvo a punto de alcanzar la promoción la temporada pasada. En la actual, ha reforzado la defensa con el central de origen croata, Pavlicic (arriba)

El equipo navarro es el más claro candidato a ocupar una de las plazas de ascenso

comunidad de Madrid es la que presenta más equipos, aunque sólo tres de ellos podrán subir. El Real Madrid B, que es el que no podrá hacerlo, promete otra temporada de buen fútbol con la calidad que augura la quinta de Sandro.

El Rayo Vallecano, pese a llegar de Primera, no parece en condiciones de regresar a la máxima categoría. El equipo valleciano ha perdido demasiados jugadores, Miguel, Momparlet, Ayarza, Josete, Pablo, Orejuela, Hugo Sánchez y Urzaiz, mientras que sus fichajes no son demasiado convincentes. Barla, José y Andersen parecen demasiado poco para estar en los primeros puestos.

El Leganés y el Getafe deberán conformarse con mantener la categoría. El equipo pepinero ya lo hizo la temporada pasada con apuros. Traspasada su figura Vivar Dorado, los blanquiazules tendrán la consigna de luchar hasta el máximo para conseguir nuevamente su objetivo.

Lo mismo le sucederá al Getafe, que vuelve a la división de plata

POCAS NOVEDADES EXTRANJERAS

El mercado internacional ha tenido muy poca actividad y la ex Yugoslavia ha vuelto a erigirse en la cantera más prolífica para los clubs de Segunda. Ocho de los diez nuevos extranjeros proceden de allí.

El Marbella ha sido el conjunto que más se ha *balcanizado*. El conjunto malagueño ha fichado a tres serbios, el centrocampista Milos Krunic, con una cláusula de rescisión de 1.000 millones de pesetas, y los delanteros Milos Bursac y Vladan Lukic, ambos en su segunda aventura en el fútbol español. El primero jugó en el Celta y el segundo en el Atlético.

El Hércules ha fichado a dos, de origen croata, para acompañar a Vorkapic. Se trata del defensa Pavlicic y el centrocampista Adzic. El Lleida

se ha hecho con los servicios del defensa macedonio Babunski, mientras que Osasuna contrató al centrocampista serbio Vasiljevic. El Mallorca, por su parte, ha buscado goles en el serbio Milan Djurdjevic, procedente del fútbol griego después de que probara por el Lleida en la campaña 93-94.

Del resto de fichajes, el más destacado es del albanés Stroni (Orense), por dos motivos. Primero porque es el primer jugador de esa nacionalidad que juega en nuestro país, y segundo por que su fichaje se concreta después de que hubiera probado por más de cuatro clubs, el Leganés y el Cádiz entre ellos, sin que nunca hubiera podido evitar ser desechado en última instancia. Los británicos Andy Gray y Julian Dowse suponen otra nota curiosa para el Marbella.

FICHAJES 2ª

El Lleida intentará volver a Primera con los fichajes de Emilio, Babunski, Salillas, Roa y Elcacho

tras muchos años de ausencia. El equipo de Las Margaritas se ha reforzado con jugadores modestos entre los que sobresale Paquito, que vuelve a Madrid tras su paso por el Málaga, Granada y Mérida.

Tres equipos tendrá Extremadura, una comunidad que está despertando futbolísticamente tras estar varios años aletargada. El Extremadura es el recién llegado y en vista de sus refuerzos, no tendrá más remedio que conformarse con la permanencia.

Más aspiraciones tiene el Mérida. Pepe Fouto ha puesto en marcha su tercer proyecto y éste puede ser el bueno para intentar el ascenso a Primera. El equipo *pecholata* ha sacado un buen rendimiento económico de los traspasos de Jaime, Pacheta y Quero, invirtiendo sus ganancias en jugadores experimentados en Primera como los defensas Mompáret y Luis Sierra y los centrocampistas Urbano, Correa y Edu. El goleador Roberto Martínez supone la guinda para la delantera.

Tampoco se ha que-

dado atrás el Badajoz. Con Ortuondo en el banquillo, el equipo pacense ha mejorado su nivel con la llegada de Lozano, Armando Aguirre y Paco, jugadores que junto a la base de la campaña pasada pueden hacer del Badajoz uno de los equipos punteros.

OTROS FAVORITOS

Mallorca, Lleida, Toledo y Hércules son equipos con aspiraciones. El equipo isleño lleva dos temporadas a las puertas del ascenso y no se resiste a intentarlo otra vez. Ha perdido a su baluarte Stosic, pero conserva a los excelentes Bogdanovic y Milojevic. Angel Luis, Juli, Eres y Edu pueden ser buenos complementos para la nueva intentona.

El Lleida tiene también argumentos para estar entre los favoritos. Con Mané en el banquillo, el equipo ilerdense asegura un estilo sobrio y compacto que a punto estuvo de hacerle permanecer en Primera. Sin jugadores muy destacados, la aportación de Emilio en la portería, junto a Roa, Salillas, Babunski y Elcacho puede bas-



José A. Albert

Carlos Mira

MARBELLA: UN PROYECTO A LO GIL

Aunque está en Marbella como alcalde, Jesús Gil no ha tenido nada que ver en la revolución del Atlético Marbella, gestada por su amigo Bob Petrovic, un magnate multimillonario que se ha propuesto llevar al equipo costasoleño a Primera división.

Bajo el mando técnico del formidable ex jugador Sekularac, Petrovic ha hecho una plantilla completamente nueva con quince adquisiciones que, de cualquier manera, no son ni mucho menos de primera línea. En la lista de nuevos fichajes hay espacio para cinco extranjeros, tres serbios y dos ingleses, y para algunos nombres con experiencia en Primera, como los ex osasunistas Arozarena y Martín Domínguez, Ayarza y Merino y alguno prometedor como Aranalde o Juan Carlos, cedido por el Atlético.

tar para hacer del Lleida un conjunto muy serio.

Tras alcanzar sorprendentemente la promoción, El Toledo intentará por lo menos igualar el listón de la temporada anterior. Aún y habiendo perdido a

Castro y Paniagua, dos de sus máximos baluartes, los fichajes de Parri, Benito, Tito, Serrano y Lito le pueden hacer mantener el nivel.

El Hércules, por su parte, intentará estar otra vez arriba, para lo



El Marbella (izquierda) ha hecho una revolución en su plantilla con el fichaje de quince nuevos jugadores. Su presidente Petrovic busca con esta renovación lograr el ascenso a Primera. El Lleida se ha hecho con el centrocampista del CSKA de Sofía, Bubunski, mientras que el Villarreal espera ser la revelación de Segunda gracias a la aportación de Seba, entre otros jugadores. Andersen (abajo) será el responsable de marcar goles en el Rayo.



Juan Navarro

La sorpresa puede venir de un Villarreal reforzado con Vinyals, Seba y García Pitarch, entre otros

que cuenta con Pavlicic y Adzic, además del internacional juvenil Ribera, cedido por el Valencia.

Otro equipo que se ha reforzado considerablemente ha sido el Villarreal, que puede ser el conjunto revelación. Los castellanenses han hecho limpieza y han conseguido los servicios de jugadores tan interesantes como Sánchez Broto, Seba, García Pitarch, Juan Carlos, Vinyals y Ricky.

El Barcelona B, comandado por Jordi Cruyff, es otro de los equipos que estará arriba. El filial del Athletic, por su parte, también es otra promesa de buen fútbol.

El resto de equipos parece condenado a pasar apuros. El Eibar como siempre, será difícil de batir. Sus mejores refuerzos han sido Estéfano y los ex burgaleses Olaizola y Del Val. El Orense y el Salamanca, dos de los recién ascendidos, se han reforzado demasiado poco para afrontar el salto de categoría. El Palamós, con refuerzos de escasa entidad, se verá inmerso en una temporada muy complicada de cara a lograr su objetivo.

Todos los nuevos

CLUB	JUGADORES
Athletic B	Garitano, Arce, Badiola, Cañán, Lecue, Peña, Revilla, Uriarte y Zabala (sub-19).
Badajoz	Emilio (Figueras), Pinto y Melenas (Extremadura), Lozano (Valladolid), Armando (Marbella), Aguirre (R. Sociedad) y Paco (Oviedo).
Barcelona B	Roca (Amateur), Genis, Roger, Celades, Toni y Moreno (sub-19).
Eibar	Arenaza (Athletic B), Jandro (Beasain), Zamarripa y Pablo (Baracaldo), Sarriegui (R. Unión) Olaizola y Del Val (Burgos) y Estéfano (R. Sociedad).
Extremadura	Dolz (Gramanet), Barajas (At. Madrileño), Juanlu (Betis), Padilla (Sevilla) y Tete (Badajoz).
Getafe	Soriano (S.S. de los Reyes), López Martín (Badajoz) Gonzalo (At. Madrileño), Paquito (Mérida), May (Leganes) y Agustín (cantera).
Hércules	Abellán (Murcia), Tortosa (Xerez), Mari (Pinoso), Ribera (Valencia), Pavlicic (Rijeka) y Adzic (Croatia)
Leganés	Tino (Ponferradina), Vázquez (Toledo), Guti (Sporting), Vilaseca y Alonso (R. Madrid B), Iñigo (Numancia) y Puncho (Sant Andreu).
Lleida	Babunski (CSKA Sofia), Elcacho (Oviedo), Sola (Tudelana), Salillas (Celta), Roa (Mérida), Vicente (Español) y Emilio (Sporting).
Real Madrid B	Raúl, Moreno, Gerardo, Pedro, Iván y Molina (sub-19), Gómez, Jaime, Recio, López Paco Sanz y Arteaga (R. Madrid C).
Mallorca	Eres y Edu (Villarreal), Marín (DAMM), Angel Luis Español, Juli (Barcelona) y Djurdjevic (AEK Atenas).
Marbella	Yosu (Cádiz), Arozarena y Martín Domínguez (Osasuna), Edu (R. Madrid B), Juan Carlos (At. Madrid B), Mata (Valladolid), Bursac (Amberes), Lukic (Vojvodina), Kronic (OFK Belgrado), Ayarza (Rayo), Merino (Betis), Aranalde (Eibar), Dowe (Manchester City), Antoñito (San Pedro) y Gray (Tottenham).
Mérida	Tejero (Castellón), Urbano (Lleida), Sierra (Sporting), Cuéllar (Eibar), Mamparlet (Rayo), Correa (Valladolid), Roberto Martínez (Palamós), Emilio (Las Rozas), Edu (Burgos), Rodri (Moscarda) y Prieto (Levante).
Orense	Olivas (Jaén), Izurza (Baracaldo), Gausachs (Ponferradina), Israel (At. Madrid B) y Cantero (Hércules).
Osasuna	Pizo Gómez (At. Madrid), Ibáñez (Valencia), Dadie (Celta), Moisés (Zaragoza), Eduardo (Barcelona B) y Vasiljevic (Partizan).
Palamós	Navarro, Macanás, Carcedo, Manolo, Serrano, De Felipe y Gallardo (Español), Ballina (Burgos) y Mínguez (Badajoz).
Rayo	Barla (Cádiz), Morillas (Xerez), Baroja (Recreativo), Andersen (Lleida) y José (Albacete).
Salamanca	Villafañe (Leonesa), Quiroga (Burgos) y Aizpurúa, (R. Unión).
Toledo	Parri (Albacete), Benito (Valencia), Tito (Barcelona B), Serrano (Badajoz), Lito (Burgos) y Jero (Santa Barbara).
Villarreal	Sánchez Broto y Seba (Villarreal), García Pitarch (Mérida), Camarasa (Toledo), Juan Carlos y Ricky (Castellón), Dasi (Valencia B), Fernando (Levante), López (Amateur), Moret (Alcoyano) y Vinyals (Oviedo).



FLASHES

■ El internacional estadounidense Cobi Jones jugará en el Coventry la próxima temporada, equipo en el que juega su compatriota Roy Wegerle. Jones le ha costado al Coventry 60 millones de pesetas. Ha firmado un contrato por un año.

■ Sao Paulo-Olimpia de Asunción y Vélez Sarsfield-Junior de Barranquilla son la semifinales de la Copa Libertadores.

■ El lateral argentino Chamot jugará la próxima temporada como cedido en el Lazio. Chamot será dirigido por Zeman, el mismo técnico que tuvo el pasado año en el Foggia.

■ François Oman Biyik ha sido traspasado por el Lens al América de México, donde será dirigido por Leo Beenhakker. Oman Biyik ha jugado en cinco equipos franceses: Laval, Rennes, Cannes, Olympique y Lens. Antes lo hizo en el Canon de Yaoundé.

■ Tras su triunfo en el Mun-

dial de Estados Unidos, la selección brasileña cobrará 65 millones de pesetas por cada amistoso que dispute.

■ El Benfica ha fichado al brasileño del Palmeiras Edison y al ex-jugador del Sporting de Gijón, Mario Stanic, para la temporada que está a punto de iniciarse.

■ El Génova ha tendido sus redes en Portugal. Se ha interesado en el joven jugador del Sporting de Lisboa Peixe, que ya ha dicho que no se moverá de su equipo hasta 1995, y en el lateral izquierdo del Oporto Rui Jorge.

■ El holandés Frank Rijkaard ha anunciado, a sus 32 años, que no volverá a vestir la camiseta de su selección. El actual jugador del Ajax ha sido internacional en 72 ocasiones.

■ Una vez finalizado el Mundial de Estados Unidos, Dumitru Dumitriu, ayudante del seleccionador rumano Anghel Iordanescu, ha sido nombrado máximo responsable del Steaua de Bucarest. El segundo de Anghel Iordanescu será el ex-jugador del Burgos

Gavril Balint.

■ La Roma, que ha renovado profundamente su plantilla esta temporada, intenta contratar al defensa internacional del Parma Luigi Apolloni.

■ El internacional rumano Dan Petrescu ha sido traspasado por el Génova al Sheffield Wednesday por 240 millones de pesetas. Petrescu, que tiene 26 años, ha firmado un contrato por cuatro temporadas.

■ La Asociación de Fútbol Argentina ha decidido que a partir de la temporada 94-95 los equipos sólo puedan dar el alta federativa a cinco jugadores extranjeros y que sólo tres puedan estar al mismo tiempo sobre el terreno de juego.

■ Jupp Heynckes y Giovanni Trapattoni han propuesto que los partidos de las primeras jornadas de la Bundesliga, que se inicia la próxima semana, se disputen por la noche, ya que es muy difícil jugar a fútbol con tanta calor.

CHRISTIAN P



José A. Albert

'Guerin Sportivo'



CAU, EL NUEVO ZOLA

Se llama Roberto Cau, tiene dieciocho años y juega en el Bari. Ha sido la gran sensación de la pretemporada en el conjunto italiano y todo el mundo le compara ya con el jugador del Parma Zola porque, además de ser sardo como él, tiene su misma técnica, visión de juego y capacidad para dar pases de gol.

Los dieciocho equipos de la Primera División alemana han establecido un nuevo récord de venta de abonados anuales. El Borussia Dortmund, con 28.000 y el Kaiserslautern, con 20.700, son los que más han vendido, tal y como viene sucediendo en los últimos años. Por detrás de ellos están el Friburgo (11.300), el Bayern Munich (11.000), el recién ascendido TSV 1860 Munich (7.500) y el Bayer Leverkusen (6.000).

Juan Navarro



ZAGALO, SELECCIONADOR BRASILEÑO

El técnico talismán de la selección *canarina* ha sido nombrado máximo responsable del combinado tetracampeón del mundo. Mario Lobo Zagalo, que ya tiene 63 años, ha ganado los cuatro mundiales que ha conquistado Brasil. Lo hizo como jugador en 1958 y 1962, como seleccionador absoluto en 1970 y fue ayudante de Carlos Alberto Parreira en el de Estados Unidos.

PANUCCI GANA EL 'BRAVO 94'

El prestigioso semanario italiano 'Guerin Sportivo' ha dado a conocer los premios 'Bravo' de 1994, galardón que se otorga al mejor futbolista sub-21 que juega en Europa. Este año el ganador ha sido el lateral del Milan Christian Panucci, que ha conseguido ganar el *scudetto* y la Copa de Europa con el conjunto *rossonero* y el Europeo sub-21 con la selección italiana de Cesare Maldini. Panucci ha sido un hombre fundamental en la defensa del Milan durante todo

el año por su gran facilidad para adaptarse a cualquier puesto de la retaguardia. Ha explotado su velocidad y su técnica cuando le ha tocado jugar de lateral. Ha marcado excelentemente a jugadores como Hristo Stoichkov en la final de la Copa de Europa y ha cuajado sobresalientes actuaciones como hombre libre cuando ha jugado en la *squadra azzurra* sub-21.

Este premio es una justa recompensa a un jugador que quedó fuera de la lista mundialista de

Arrigo Sacchi a última hora, aunque bien es cierto que el seleccionador italiano ya ha dicho que contará con él para próximos compromisos.

Panucci, que nació en Savona el 12 de abril de 1973, se formó en los juveniles del Génova, equipo con el que debutó en la Serie A en la última jornada de la temporada 91-92. En la siguiente campaña jugó 30 partidos con el cuadro genovés y marcó tres goles. Fichó por el Milan en 1993, equipo en el que la pasada temporada marcó dos goles en 17 encuentros.

La segunda plaza ha sido para el delantero galés del Manchester United Ryan Giggs, ganador del 'Bravo 93'. El heredero de George Best ha ganado este año con los *diablos rojos* la Premier League y la Cup.

Tercero ha sido el jugador del Athletic Julen Guerrero, que con sus 18 goles ha llevado a su equipo a la Copa de la UEFA y que partía con muchas posibilidades de conquistar el 'Bravo' antes del Mundial. Sus flojas actuaciones en Estados Unidos, sin embargo, le han relegado a una meritoria tercera posición.

EL TOP TEN

NOMBRE	EDAD	EQUIPO	PAIS
Christian PANUCCI	21	Milan	Italia
Ryan GIGGS	20	Manchester Utd.	Gales
Julen GUERRERO	20	Ath. Bilbao	España
Chris SUTTON	21	Norwich	Ingla.
Marc OVERMARS	21	Ajax	Holanda
Christian NERLINGER	21	Bayern Munich	Alemania
ABEL XAVIER	21	Benfica	Portugal
Jesper BLOMQUIST	20	Goteborg	Suecia
Karsten BARON	21	Hamburgo	Alemania
Radu NICULESCU	19	Inter Sibiu	Rumania

Christian Panucci ha ganado el trofeo 'Bravo', galardón que se otorga al mejor jugador de Europa en categoría sub-21. Por detrás del defensa del Milan, se han clasificado el galés Ryan Giggs y el jugador del Athletic de Bilbao Julen Guerrero.

TODOS LOS 'BRAVO'

1978	Jimmy CASE	Liverpool
1979	Garry BIRTLES	Nottingham F.
1980	Hansi MULLER	Stuttgart
1981	John WARK	Ipswich
1982	Gary SHAW	Aston Villa
1983	Massimo BONINI	Juventus
1984	Ubaldo RIGHETTI	Roma
1985	Emilio BUTRAGUENO	R. Madrid
1986	Emilio BUTRAGUENO	R. Madrid
1987	Marco VAN BASTEN	Ajax
1988	Eli OHANA	Malinas
1989	Paolo MALDINI	Milan
1990	Roberto BAGGIO	Fiorentina
1991	Robert PROSINECKI	Estrella Roja
1992	Josep GUARDIOLA	Barcelona
1993	Ryan GIGGS	Manchester Utd.
1994	Christian PANUCCI	Milan

BALAKOV QUIERE DEJAR PORTUGAL

El centrocampista búlgaro Krassimir Balakov ha vuelto al Sporting de Lisboa tras el Mundial con la intención de abandonar el fútbol portugués. Balakov, por el que ha estado interesado el Barcelona, podría ir al fútbol inglés. El equipo que lo quiera, sin embargo, deberá pagarle al Sporting de Lisboa 450 millones de pesetas.



José A. Albert



Juan Navarro

CANIGGIA, AL BENFICA

El Benfica ya tiene delante. El argentino Claudio Caniggia ha sido traspasado al conjunto lisboeta por la Roma por 650 millones de pesetas, cantidad que pagará la multinacional Parmalat. Claudio Caniggia seguirá así en el fútbol europeo tras cumplir una sanción de trece meses por haber dado positivo por cocaína en un control anti-dopaje cuando jugaba en la Roma. Caniggia, que tenía otras ofertas, ha preferido la del Benfica porque jugará la Copa de Europa.

LA ESTRELLA ES...

Juan Navarro



Juan Navarro



ROBERT JARNI
El más rápido de Croacia

Pertenece a aquella fantástica generación de jugadores yugoslavos que maravillaron al mundo cuando eran juveniles en 1987. La mayoría de sus compañeros dieron el salto a la fama antes que él. Robert Jarni, por su condición de defensa, tuvo más problemas para destacar. Su reciente fichaje por la Juventus, sin embargo, le ha revalorizado. Jugar en la 'Vecchia Signora' es el premio a su trabajo y a su innegable talento.

Juan-Pablo Sainz

En la *Vecchia Signora* se encontrará con un compatriota suyo, el joven Zoran Ban, contratado la pasada temporada. Jarni ha llegado a la Juventus para ocupar la plaza, que no el puesto, del brasileño Julio César, traspasado al Borussia Dortmund. El equipo turinés, por consiguiente, mantiene la tónica de destinar dos plazas de extranjeros a dos defensas. El otro es el alemán Jürgen Kohler, aunque en el caso de Jarni, pese a estar acostumbrado a jugar en posiciones defensivas, tiene a su favor su versatilidad y

La Juventus será su tercer equipo de Italia, después de haber jugado en el Bari y el Torino

polivalencia.

Va a cumplir su cuarta temporada en el fútbol italiano, a donde llegó en 1991 procedente del Hajduk Split, año en el que se consagró como futbolista. Josko Skoblar, una de las figuras más señeras del fútbol yugoslavo, dijo de él: "la suya

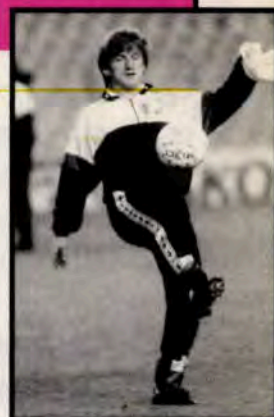
UNA TRAYECTORIA ASCENDENTE

Robert Jarni aterrizó en el fútbol italiano en 1991 para reforzar a un Bari que intentaba eludir el descenso a toda costa. En esa temporada, la 91-92, el jugador croata actuó en 24 partidos sin anotar un solo gol. En la siguiente, también en el Bari, hizo tres goles en 28 partidos. Sus dos buenas campañas en el Bari, especialmente la última, le abrieron las puertas del Torino. La pasada temporada jugó 23 partidos con el cuadro turinés. No consiguió marcar, pero destacó por sus excelentes marcajes. El rival ciudadano del Torino, la Juventus, le ha contratado este año para sustituir a Julio César. En un principio, tiene difícil ser titular, ya que Kohler, Paulo Sousa y Deschamps son los extranjeros que integrarán el once titular. Jarni tendrá que aprovechar sus posibilidades. La primera le llegará muy pronto, puesto que Kohler no podrá jugar la primera eliminatoria europea al estar sancionado por la UEFA.

FICHA TECNICA

ROBERT JARNI

Robert Jarni nació el 26 de octubre de 1968 en Cakovec nel Medimurje, una población situada entre Croacia y Eslovenia. Mide 1'78 metros y pesa 76 kilos. Debutó en Primera División a los 18 años en el Hajduk Split, su único club en la antigua Yugoslavia, antes de que recalara en el fútbol italiano. Fue internacional con la extinta Yugoslavia y, en la actualidad, es titular indiscutible en la selección croata dirigida por Vlatko Markovic.



Juan Navarro

es una pierna izquierda de Dios".

Jarni pertenece a la extraordinaria generación de jugadores yugoslavos que ganó el Mundial juvenil de Chile en 1987, una selección en la que estaban Prosinecki, Mijatovic, Suker, Savicevic, Mihajlovic y Boban. Los tres primeros recalieron en España y los tres últimos en Italia, donde Jarni acumula una interesante experiencia.

DEFENSA-DELANTERO

Robert Jarni es, posiblemente, el jugador más rápido de Croacia. Allí, en su carril izquierdo, arriba o abajo, su capacidad para recorrer el pasillo es excelente. A la velocidad, además, añade potencia, talento y una gran condición fisi-

ca, cualidades que quedaron patentes en el último amistoso que jugó España ante Croacia y que impresionaron a Javier Clemente.

En el Hajduk comenzó jugando de lateral izquierdo, hasta que Tomislav Ivic intuyó su potencial ofensivo y lo situó como punta. En la selección, sin embargo, siempre ha sido colocado como lateral, pero con una gran libertad para incorporarse al ataque, donde sus centros son uno de los recursos ofensivos más seguros.

Antes de fichar por el Bari, su primer club italiano, lo intentaron fichar el Dinamo de Zagreb y el Estrella Roja, pero Jarni no aceptó las ofertas. Tenía contrato con el equipo de Split hasta 1993 y la promesa de ser traspasado al exterior. Jarni esperó su momento y tuvo su recompensa. La aventura italiana era lo que más le interesaba. "Allí está el mejor campeonato. Pensaba que por ser defensa tendría dificultades para que se fijaran en mí, pero siempre he confiado en mis posibilidades".

Con una zurda prodigiosa, puede jugar tanto de lateral, como de interior y extremo

Poco a poco, los equipos alemanes están logrando que sus mejores jugadores vuelvan a la *Bundesliga*. Ya lo hicieron Matthaus, Sammer, Brehme y Riedle y esta temporada lo han hecho Moller (Borussia Dortmund), Effenberg (Borussia Moenchengladbach) y Hassler (Karlsruher). Con el retorno de todos estos jugadores, las fuerzas en Alemania parecen estar más igualadas que nunca.

Ferran Correas



Las últimas ediciones de la *Bundesliga* se han decidido en la última jornada. Y es que el campeonato alemán se ha igualado mucho en los últimos años y el Bayern Munich, aunque recuperó su supremacía la pasada temporada, ya no ejerce el dominio aplastante a que nos tenía acostumbrados en la década de los ochenta. Así, hasta siete equipos parten con aspiraciones a ganar la *Ensaladera* en la edición de la *Bundesliga* que se inicia el próximo fin de semana. Indudablemente, el

Bayern Munich es el número uno en las apuestas. Ya no sólo por su condición de campeón, sino también por los fichajes que ha realizado. Los muniqueses han fichado a Oliver Kahn, el mejor portero alemán de la actualidad, y a Markus Babbel, uno de los jugadores con más futuro de Alemania. Por si esto fuera poco, ha contratado a

El nuevo Bayern de Trapattoni, con Papin y Alain Sutter, es el máximo favorito al título

dos extranjeros de pos-tín: Papin, uno de los mejores goleadores de Europa, y Alain Sutter, un suizo con una maravillosa piedad izquierda que deslumbró en el Mundial de Estados Unidos aun jugando con un dedo del pie roto. Por contra, ha perdido al portero Aumann, que no quería ser suplente, al delantero Labbadia, que no tenía

sitio en el equipo con Papin y Valencia y a Olaf Thon, al que el Bayern Munich le ha dado la baja tras estar casi un año lesionado. Las nuevas incorporaciones, junto a Matthaus, Helmer, Ziege, Valencia, Scholl... intentarán revalidar el título de liga y conseguir algo que se les resiste desde 1976: la Copa de Europa. Para ello, los directivos muniqueses han confiado la dirección del equipo al italiano Giovanni Trapattoni, que ya ha dicho que intentará que su equipo mezcle

nen hambre de Ensaladera



Arriba, Jupp Heynckes, que dirigirá al Eintracht de Frankfurt tras su paso por el Athletic. A la derecha, Papin, la nueva estrella del Bayern Munich.

LOS DIEZ ULTIMOS CAMPEONES

1993-94	Bayern Munich
1992-93	Werder Bremen
1991-92	Stuttgart
1990-91	Kaiserslautern
1989-90	Bayern Munich
1988-89	Bayern Munich
1987-88	Werder Bremen
1986-87	Bayern Munich
1985-86	Bayern Munich
1984-85	Bayern Munich



Empire

YA RUEDA EL BALÓN

El Borussia Dortmund ha hecho dos grandes fichajes: Moller y el brasileño Julio César

la espontaneidad alemana con el saber estar sobre el césped de los italianos.

El Bayern, sin embargo, contará con la importante baja de Alain Sutter, que se ha fracturado los ligamentos de su tobillo, en los primeros encuentros del campeonato.

A POR EL BAYERN

Con prácticamente las mismas opciones de victoria que el Bayern parten tres equipos. El Werder Bremen, tras su mala pasada temporada, en la que quedó muy descolgado en la liga, pero pudo ganar la Copa, ha reforzado su plantilla con la joven estrella rusa Bestchastnykh, el defensa egipcio Ramzy, que sustituirá al retirado Bratseth y con el lateral Schulz, relevo de Legat. El cuadro de Otto Rehhagel ya ha demostrado su potencial antes del inicio del campeonato al derrotar por un contundente 3-1 al Bayern Munich en la Supercopa.

El Borussia Dortmund, por su parte, quiere dejar de ser un eterno



A la izquierda, Matthias Sammer, el líder del centro del campo del Borussia Dortmund. Arriba, el técnico italiano Giovanni Trapattoni, que intentará hacer al Bayern campeón de Europa

aspirante a ganar una *Ensaiadada* que se le niega desde 1963. Para ello, ha conseguido el retorno a Alemania de Andreas Moller, que ha dejado la Juventus junto al brasileño Julio César para enrolarse ambos en el equipo de Ottmar Hitzfeld.

El Eintracht de Frankfurt es otro de los máximos aspirantes al título, sobre todo tras la contratación de Jupp Heynckes, que ha vuelto a los banquillos alemanes tras triunfar en el Athletic de Bilbao. Heynckes es un técnico

ganador y va intentar que su equipo también lo sea y no se deshinche a final de campeonato tal y como le ha pasado en las últimas temporadas. Con Heynckes, han llegado el portero internacional Köpke, el excelente lateral izquierdo Legat y el jovencísimo centrocampista Penska.

ALGO QUE DECIR

En la *Bundesliga* de este año, sin embargo, hay más equipos con hambre de victoria. El Kaiserslautern aspira a realizar, como mínimo,

la misma temporada que el pasado año, en la que obtuvo la segunda plaza a sólo un punto del Bayern. Ha mantenido el mismo bloque que el pasado año y los Brehme, Kuntz, Kuka, Wagner y Sforza seguirán siendo su columna vertebral.

Quien sí se ha reforzado es el Bayer Leverkusen de Schuster, que se vino abajo la pasada campaña en las últimas jornadas. Ha fichado a dos internacionales estadounidenses: Reyna y Dooley, que vuelve a Alemania tras el Mundial, y al



Jupp Heynckes vuelve a la Bundesliga tras triunfar en el Athletic de Bilbao

centrocampista Lehnhoff, que retorna a la Bundesliga tras su paso por el Amberges belga.

Por último, el Karlsruher, que se quedó a las puertas de la Copa de la UEFA tras perder incomprensiblemente en la última jornada con el descendido Wattenscheid, no quiere que se repita la misma historia y ha fichado al delantero suizo Knup, al portero Reitmaier, que sustituirá a Kahn y a Hassler, que ha abandonado la Roma por 400 millones de pesetas.

PRINCIPALES FICHAJES

EQUIPO	ALTAS	BAJAS	EQUIPO	ALTAS	BAJAS
Bayern Munich	Papin (Milan)	Aumann (Besiktas)	Duisburgo	Schutterle (Karlsruher)	Reinmayr (Bayer Uerdingen)
	A. Sutter (Nuremberg)	Thon (Schalke 04)		Ljung (Galatasaray)	
	Kahn (Karlsruher)	Labbadia (Colonia)	B.M' Gladbach	Effenberg (Fiorentina)	
	Babbel (Hamburgo)	Grahammer	Colonia	Rolff (Karlsruher)	Bode (Bayer Uerdingen)
Kaiserslautern	Nowak (Dynamo Dresden)	Eriksson (Everton)		Goldboek (Borussia Berlin)	Pablock (Eintracht Frankfurt)
	Marschall (Dynamo Dresden)	Reitmaier (Karlsruher)		Labbadia (Bayern Munich)	Lehmann (Lierse)
	Anders (Leipzig)	Dittgen (Dynamo Dresden)		Stumpf (Galatasaray)	Christofte
	Reinke (St. Pauli)		Hamburgo	Fischer (Bayer Leverkusen)	Babbel (Bayern Munich)
Bayer Leverkusen	Lehnhoff (Amberes)	Foda (Stuttgart)		Zárate (Nuremberg)	
	Munch (Bayern Munich)	Fischer (Hamburgo)		Tofing (Odense)	
	Dooley (Federación USA)	Kree (Borussia Dortmund)		Stein (Eintracht Frankfurt)	
	Reyna (Federación USA)		D. Dresden	Ekstroem (Betis)	Marschall (Kaiserslautern)
Borussia Dortmund	Julio César (Juventus)	Leo Rodríguez (Atalanta)		Lesiak (Tirol Innsbruck)	Nowak (Kaiserslautern)
	Moller (Juventus)	Schulz (Werder Bremen)		Weichert (Leipzig)	Penska (Eintracht Frankfurt)
	Kree (Bayer Leverkusen)	Poschner (Stuttgart)		Dittgen (Kaiserslautern)	Stevic (TSV Munich 1860)
	Kurz (Nuremberg)	Grauer (Bayer Uerdingen)	Schalke 04	Thon (Bayern Munich)	Deering (Rosenborg)
		Mill (Fortuna Dusseldorf)		Latal (Sigma Olomuc)	
		Sippel (Hannover 96)	Friburgo	Cardoso (Estudiantes Plata)	Seifert (Leipzig)
Eintracht	Kapke (Nuremberg)	Stein (Hamburgo)		Sundermann (Hannover 96)	Simon (Saarbrücken)
	Legat (Werder Bremen)	Bein (Red Diamonds)	Bochum	Wynalda (Saarbrücken)	Kim Joo Sung (Doewo Royals)
	Pablock (Colonia)	Mihajlovic		Frontzeck (Stuttgart)	
	Penska (Dynamo Dresden)			Schneider (Stuttgart)	
Karlsruher	Knup (Stuttgart)	Kahn (Bayern Munich)	Bayer Uerdingen	Heintze (PSV Eindhoven)	Kutschera (TSV Munich 1860)
	Wuck (Nuremberg)	Rolff (Colonia)		Krieg (Karlsruher)	
	Fink (Wattenscheid)	Schutterle (Duisburgo)		Reinmayr (Duisburgo)	
	Reitmaier (Kaiserslautern)	Schmarow		Bode (Colonia)	
	Hassler (Roma)	Krieg (Bayer Uerdingen)		Grauer (Borussia Dortmund)	
Stuttgart	Foda (Bayer Leverkusen)	Buchwald (Red Diamonds)	TSV Munich 1860	Dowe (Hansa Rostock)	
	Poschner (Borussia Dortmund)	Frontzeck (Bochum)		Knabel (Saarbrücken)	
	Elber (Grasshoppers)	Schneider (Bochum)		Kutschera (Bayer Uerdingen)	
		Knup (Karlsruher)		Stevic (Dynamo Dresden)	
Werder Bremen	Bestchastnykh (Spartak Moscú)	Bockenfeld			
	Ramzy (Neuchatel)	Bratseth (Retirado)			
	Schulz (Borussia Dortmund)	Legat (Eintracht Frankfurt)			

El Manchester United intentará conseguir esta temporada su tercer título liguero consecutivo para lograr la hegemonía que tuvo el Liverpool antaño en Inglaterra. Blackburn Rovers, Arsenal, Newcastle, Aston Villa y un Tottenham que se ha gastado casi mil millones de pesetas en fichajes intentarán impedirselo. Los *spurs*, sin embargo, iniciarán la *Premier League* con cuatro puntos menos.

Antonio Carló



Cuando estaba a punto de finalizar la pasada temporada, el fisco británico decidió detener los fraudes fiscales que estaban cometiendo algunos equipos de la *Premier League* y ordenó a todos los clubs que a partir de entonces le informaran de cualquier operación de compra-venta de jugadores que realizaran. Esta decisión ha propiciado que muchos equipos ingleses se lo pensarán dos veces esta temporada a la hora de fichar.

El Tottenham de Alan Sugar y Oswaldo Ardi-

les, sin embargo, no ha hecho mucho caso a esta nueva normativa. El conjunto de White Hart Lane es uno de los equipos más investigados por el fisco, de hecho iniciará el campeonato con cuatro puntos menos por irregularidades financieras, pero ha tirado la casa por la ventana y se ha gastado más de 900 millones de pesetas en

El Tottenham ha pagado 520 millones de pesetas por Dumitrescu y 400 por Klinsmann

los fichajes del rumano Dumitrescu y el alemán Klinsmann. Las contrataciones de estos dos hombres, que brillaron

en el Mundial de Estados Unidos, han servido para que el propietario de los *spurs*, Alan Sugar, hiciera

callar a todos los que le criticaban. Los aficionados más críticos del Tottenham se han mordido la lengua al com-

probar que su equipo, con Klinsmann, Dumitrescu, Barmby, Anderson y Sheringham, es uno de los más competitivos de la *Premier League*. Además, han visto como se traspasaba al Everton al centrocampista Vinnie Samways, muy criticado durante la pasada campaña por su bajo rendimiento y como se siguen buscando refuerzos. De hecho, el Tottenham ha pujado con el Newcastle por la contratación del defensa belga Philippe Albert y Ardiles no ha dejado que la plantilla

am tira la casa por la ventana



El Manchester United intentará ganar la 'Premier League' por tercer año consecutivo. A la derecha, Chris Sutton, nuevo jugador del Blackburn Rovers.

LOS DIEZ ULTIMOS CAMPEONES

1993-94	Manchester Utd.
1992-93	Manchester Utd.
1991-92	Leeds United
1990-91	Arsenal
1989-90	Liverpool
1988-89	Arsenal
1987-88	Liverpool
1986-87	Everton
1985-86	Liverpool
1984-85	Everton



Empire

YA RUEDA EL BALÓN

El Manchester United quiere ganar su tercera Premier League consecutiva y la Copa de Europa

se hiciera la foto oficial de la temporada por que todavía quiere incorporar a más jugadores.

LA COPA DE EUROPA

A pesar de que el Tottenham ha realizado los mejores fichajes, el máximo favorito a conquistar la Premier League sigue siendo el Manchester United, campeón de la competición en las dos últimas temporadas, y que sólo se ha reforzado con el fichaje del centrocampista Brian May, por el que ha pagado 320 millones de pesetas al Blackburn Rovers. Los de Old Trafford, sin embargo, se han marcado otro objetivo esta temporada: ganar la Copa de Europa, competición en la que se enfrentarán al Barcelona y en la que no podrán contar con su gran estrella, el francés Eric Cantona, en los cuatro primeros partidos por sanción. Cantona, sancionado por la UEFA, tampoco podrá iniciar la Premier League por culpa de otra sanción. La que recibió tras enzarzarse

El delantero alemán Jurgen Klinsmann, procedente del Mónaco, ha fichado por el Tottenham por 400 millones de pesetas. Abajo, el estadounidense Cobi Jones, que jugará en el Coventry.

en una pelea en un partido amistoso de pretemporada.

En las apuestas, por detrás del Manchester United, se sitúan el Blackburn Rovers y el Arsenal. El Blackburn de Kenny Dalglish quiere mejorar su actuación de la pasada temporada, en la que fue segundo a 8 puntos del Manchester United, y para ello ha realizado el fichaje más sonado del verano. El Blackburn compró al delantero Chris Sutton al Norwich por cerca de 1.000 millones de pesetas, lo que representa el fichaje más caro de la historia del fútbol inglés. Dalglish, sin embargo, contará con la importante baja de David Batty por lesión durante los próximos tres meses.

El tercero en discordia es el Arsenal, actual campeón de la Recopa, que pujó con el Blackburn por el fichaje de Sutton y que ha contratado al centrocampista sueco del Benfica Schwarz para conquistar el título junto a Alan Smith, Ian Wright, Kevin Campbell y compañía.

Otros aspirantes al título son el Newcastle de Kevin Keegan, que ha fichado al defensa suizo Hottiger y el Aston Villa de Ron Atkinson, que sigue contando con los Richardson, Atkinson, McGrath, Staunton... y ha contratado al gha-



Juan Navarro

nés Nii Lamptey y al excéntrico John Fashanu por 270 millones.

El Liverpool, por su parte, intentará remontar el vuelo bajo la dirección técnica de Roy Evans, que ya ha impuesto una dura disciplina en el equipo de Anfield Road durante la pretemporada. Julian Dicks y Mark Wright han sido apartados del equipo por bajo rendimiento y Hutchinson multado con 600.000 pesetas por el mismo motivo.

Sutton le ha costado al Blackburn mil millones. Es el fichaje más caro de la historia del fútbol inglés



Giuliano Bevilacqua



PRINCIPALES FICHAJES

EQUIPO	ALTAS	BAJAS
ARSENAL	Schwarz (Benfica)	
	Lee Harper (Sittingbourne)	
ASTON VILLA	Lamprey (Anderlecht)	Daley (Wolverhampton)
	King (Sheffield Wednesday)	Froggatt (Wolverhampton)
	John Fashanu (Wimbledon)	Cox (Middlesbrough)
		Kubicki (Sunderland)
BLACKBURN	Sutton (Norwich)	May (Manchester United)
	Slater (Lens)	Moran (retirado)
CHELSEA	Furlong (Watford)	Cascarino (Olympique Marsella)
	Minto (Charlton)	Elliot (retirado)
		Donaghy
COVENTRY	Cobi Jones (Federación USA)	Atherton (Sheffield Wednesday)
CRYSTAL PALACE	Wilkins (Queens Park Rangers)	Whyte (Charlton)
	Pitcher (Charlton)	Mortimer (Charlton)
	Preece (Stockport Country)	
EVERTON	Samways (Tottenham)	Radosavljevic (Portsmouth)
		Warzycha
IPSWICH	Sedgley (Tottenham)	Whitton (Colchester United)
	Thomsen (Aarhus)	
LEEDS	Palmer (Sheffield Wednesday)	Newsome (Norwich)
	Worthington (Sheffield Wed.)	Wallace
	Masinga (Holmeo S.)	Sterland (retirado)
	Radebe (Kaizer Chiefs)	
LEICESTER	Draper (Notts County)	
	Mohan (Middlesbrough)	
LIVERPOOL	Steensgaard (Hvidovre)	Tanner (retirado)
		Walters (Stoke City)
		Piechnik
		Grobelaar
MANCHESTER CITY	Sumerbee (Swindon)	Karl (Sion)
	Rosler (Dynamo Dresden)	
	Dui	
	Roy Kelly (Athlone Town)	

EQUIPO	ALTAS	BAJAS
MANCHESTER UTD.	May (Blackburn Rovers)	Bryan Robson (retirado)
	Tomlinson (Bradford City)	Blackmore (Middlesbrough)
	Mike Phelan (West Bromwich)	
		Sealey (Blackpool)
NEWCASTLE	Hottiger (Sion)	Mark Robinson (Swindon)
NORWICH	Newsome (Leeds)	Sutton (Blackburn Rovers)
	Milligan (Oldham)	Megson (retirado)
	Bradshaw (Sheffield United)	Woodthorpe (Aberdeen)
	Howie (Clyde)	David Smith (Oxford)
NOTTINGHAM F. Roy	Faggia	
Q.P.R.	Dijkstra (Motherwell)	Wilkins (Crystal Palace)
		Stejskal (Sparta Praga)
SHEFFIELD W. Ian Taylor	(Port Vale)	Palmer (Leeds)
	Atherton (Coventry)	Worthington (Leeds)
	Petrescu (Génova)	Roland Nilsson (Helsingborgs)
		King (Aston Villa)
		Pearson (Middlesbrough)
SOUTHAMPTON		Mickey Adams (Fulham)
		Moore (Fulham)
		Steve Wood (Oxford)
TOTTENHAM	Dumitrescu (Steaua Bucuresti)	Sedgley (Ipswich Town)
	Klinsmann (Mónaco)	Bergsson
		Samways (Everton)
WEST HAM	Moncur (Swindon)	Michael Thomas (Swindon)
	Beauchamp (Oxford)	
WIMBLEDON		John Fashanu (Aston Villa)
		Gibson (Barnet)
		Fairweather
		Roger Joseph

Benfica, Oporto y Sporting de Lisboa ya están preparados para iniciar su lucha particular por el título de Liga en Portugal. El Benfica, actual campeón, parte como favorito tras haber obtenido importantes refuerzos gracias al apoyo de la multinacional Parmalat. Su mayor opositor esta temporada será su máximo rival ciudad, el Sporting de Lisboa, que ha conseguido que Carlos Xavier y Océano volvieran a casa.

Ferran Correas



José A. Albert

La Liga portuguesa, a excepción de la temporada 45-46 cuando la ganó el Os Belenenses, siempre ha ido a parar a las vitrinas de Benfica, Oporto y Sporting de Lisboa. Estos tres equipos, con mucha diferencia los más fuertes a nivel económico de Portugal, son siempre los únicos favoritos para conquistar el título. Y este año no va a ser menos.

El principal favorito para alzarse con el campeonato que se iniciará el próximo fin de semana es el Benfica, actual campeón de

LOS DIEZ ÚLTIMOS CAMPEONES

1993-94	Benfica	1988-89	Benfica
1992-93	Oporto	1987-88	Oporto
1991-92	Oporto	1986-87	Benfica
1990-91	Benfica	1985-86	Oporto
1989-90	Oporto	1984-85	Oporto

Liga. El cuadro de Da Luz ha superado la crisis económica que le obligó a vender a algunos de sus mejores jugadores hace dos temporadas gracias al contrato publicitario que firmó con la multinacional Parmalat e intenta construir una de

las mejores plantillas del continente. La principal novedad del equipo lisboeta para esta temporada está en el banquillo. Toni, tras ganar la Liga, decidió fichar por el Girondins de Burdeos y el Benfica se hizo con los servicios de Artur Jorge, el

El Benfica ha superado su grave crisis económica. Gracias al apoyo de Parmalat ha podido mantener en su plantilla a Joao Pinto, el mejor jugador de la Liga portuguesa de la pasada temporada. El cuadro que dirigirá este año Arturo Jorge, tras contratar a Canigã y Preud'homme entre otros, aspira a hacer algo grande en Europa.

mejor técnico portugués de la actualidad, que ha triunfado en el París Saint Germain en los últimos años a pesar de ser un técnico de resultados y no de espectáculo. Al Benfica, que intentó contratar sin éxito al joven brasileño Ronaldo, al

hace más grande al Benfica



**El Benfica,
gracias al apoyo
de Parmalat,
contará con
Caniggia, Preud'-
homme y Edilson**

colombiano Rincón y al alemán Klinsmann, han llegado cedidos por Parmalat el argentino Caniggia y el brasileño Edilson, dos hombres que pueden hacer estragos en la línea de ataque. Además, Artur Jorge, contará con un portero experimentado

PRINCIPALES FICHAJES

EQUIPO	ALTAS	BAJAS	EQUIPO	ALTAS	BAJAS
BENFICA	Caniggia (Roma)	Schwarz (Arsenal)	EST. AMADORA	Rui Neves (Gil Vicente)	Frederico (Uniao Leira)
	Edilson (Palmeiras)	Rui Costa (Fiorentina)		Rui Aguas (Benfica)	
	Clovis (Guarani)	Rui Aguas (Estrela Amadora)		Taira (Os Belenenses)	
	Preud'homme (Malinas)	Simanic (Boavista)		Gonçalves (Os Belenenses)	
	Stanic (Sporting Gijón)	Silvino (Vitoria Setubal)	U. MADEIRA	Luisao (Farense)	Marco Aurelio (Sp. Lisboa)
	Tavares (Boavista)	Hernani (Vitoria Setubal)	SALGUEIROS	Medane (Famalicao)	Sá Pinto (Benfica)
	Nelo (Boavista)	Mostovoi		Edmilson (Marítimo)	Pedrosa (Benfica)
	Paulo Bento (Vitoria Guimaraes)				Tozé (Farense)
	Dimas (Vitoria Guimaraes)				Abilio (Os Belenenses)
					Bino (Os Belenenses)
OPORTO	Walter Paz (Argentinos Juniors)	Fernando Couto (Oporto)			Tulipa (Os Belenenses)
	Rui Barros (Mónaco)	Timofte	GIL VICENTE	Zé da Rocha (Rio Ave)	Rui Neves (Estrela Amadora)
	Latapy (Académica)	Mihtarski		Lila (Famalicao)	
	N'Tsunda (Orlando Pirates)	Paulo Pereira		Joao Pinto (Estoril)	
	Zwane (Orlando Pirates)			Brassard (Vitoria Guimaraes)	
	Barone (Deportivo Municipal)		OS BELENENSES	Ivkovic (Vitoria Setubal)	Gonçalves (Estrela Amadora)
SP. LISBOA	Emerson (Os Belenenses)			Petrovic (Osijek)	Taira (Estrela Amadora)
	Oceano (Real Sociedad)	Paulo Sousa (Juventus)		Ban (Juventus)	
	Carlos Xavier (Real Sociedad)	Carlos Jorge (Marítimo)		Adamzuck (Udinese)	
	Chiquinho Conde (Vitoria Setubal)	Leal (Os Belenenses)		Leal (Sporting Lisboa)	
	Naybet (Nantes)	Poejo (Uniao Leira)		Abilio (Salgueiros)	
	Sá Pinto (Salgueiros)			Bino (Salgueiros)	
	Pedrosa (Salgueiros)			Tulipa (Salgueiros)	
	Marco Aurelio (Uniao Madeira)		BEIRA MAR	Toni (Oporto)	Dino (Vitoria Setubal)
	Luis Vasco (Famalicao)			Pitico (Farense)	
	Amunike (Zamalek)			Morgado (Famalicao)	
BOAVISTA	Simanic (Benfica)	Tavares (Benfica)		Nando (Famalicao)	
		Nelo (Benfica)		F. Gomes (Sp. Braga)	
		Fua (Uniao Leira)	SP. BRAGA	Helder (Torreense)	King (Farense)
MARITIMO		Bambo (Uniao Leira)		Bruno (Torreense)	
	Carlos Jorge (Sporting Lisboa)	Edmilson (Salgueiros)	TIRSENSE	Moreira de Sá (Felgueiras)	F. Gomes (Beira Mar)
				Joao Mario (Famalicao)	
VIT.SETUBAL	Silvino (Benfica)	Yekini (Olimpiakos)	CHAVES	José Maria (Real Madrid B)	Gilmar (Vitoria Guimaraes)
	Hernani (Benfica)	Chiquinho Conde (Sp. Lisboa)		Castillo (Valladolid)	Valter (Vitoria Guimaraes)
	Stevanovic (Farense)	Ivkovic (Os Belenenses)		Zito (Vitoria Guimaraes)	
	Dino (Beira Mar)		U. LEIRA	Fua (Boavista)	
VIT.GUIMARAES	Zé Carlos (Farense)	Paulo Bento (Benfica)		Bambo (Boavista)	
	Gilmar (Chaves)	Dimas (Benfica)		Poejo (Sporting Lisboa)	
	Valter (Chaves)	Zito (Chaves)		Frederico (Estrela Amadora)	
		Brassard (Gil Vicente)			
FARENSE		Taoufik			
	Tozé (Salgueiros)	Zé Carlos (Vitoria Guimaraes)			
	King (Sp. Braga)	Luisao (Uniao Madeira)			
	Paulo Pilar (Portimonense)	Stevanovic (Vitoria Setubal)			
	Helcinho (Paços Ferreira)	Pitico (Beira Mar)			

YA RUEDA EL BALÓN

El Sporting de Lisboa ha conseguido que Carlos Xavier y Océano volvieran a sus filas

como el belga Preud'homme, fichado del Malinas y con otros dos extranjeros de calidad en la recámara: el ex-jugador del Sporting de Gijón Stanic y el sudamericano Clovis, cuyo fichaje fue recomendado por Francisco Maturana al Atlético de Madrid. Todos estos jugadores, junto a los Joao Pinto, Abel Xavier, Mozer... intentarán que no se noten las dos importantes bajas de Rui Costa, traspasado a la Fiorentina tras fracasar las negociaciones con el Barcelona y del sueco Schwarz, fichado por el Arsenal.

EL RETORNO

Si nos atenemos a los fichajes realizados, el Sporting de Lisboa será el máximo oponente del Benfica esta temporada. El equipo que dirige Carlos Queirós ha tenido que traspasar a Paulo Sousa a la Juventus, pero se ha reforzado bien. Han retornado los ex-jugadores de la Real Sociedad Carlos Xavier y Océano, ha reforzado la defensa con el marroquí Naybet, uno



Jose A. Albert

de los mejores liberos de Africa y ha fichado al nigeriano Amunike, aunque su contratación no está clara, ya que el ex-centrocampista del Zamalek de Egipto había firmado un contrato con el Duisburgo y el conjunto alemán lo ha denunciado a la UEFA. Además, ha contratado a los jóvenes Sá Pinto y Pedrosa, dos de las revelaciones de la pasada temporada en el Salgueiros. El gran problema del Sporting de Lisboa, según su propio técnico, Carlos Queirós, puede estar en que no

está acostumbrado a ganar y a sus jugadores les puede pesar la responsabilidad de llevar doce años sin alzarse con el título.

Si el Sporting de Lisboa se ha reforzado mucho, el Oporto no lo ha hecho tanto y es que el conjunto de Das Antas parece estar atravesando una grave crisis económica que le ha impedido esta temporada entrar en la puja de algunos jugadores como Sá Pinto y Pedrosa, fichados por el Sporting de Lisboa y Paulo Bento y Tavares, contratados por el Ben-

Emil Kostadinov, a la izquierda, ha vuelto al Oporto, tras el Mundial de Estados Unidos, con muchas ganas de ganar el campeonato. Algo que no ha hecho su compatriota Krassimir Balakov, que le ha pedido al Sporting de Lisboa que le traspasen. Abajo, Océano, que ha vuelto a Alvalade tras su paso por la Real Sociedad.

Jose A. Albert



El Oporto pasa por una grave crisis económica que no le ha permitido realizar grandes fichajes

fica. El equipo de Bobby Robson, que ha perdido al central Fernando Couto, traspasado al Parma, se ha tenido que conformar con fichar a Walter Paz del Argentinos Juniors y con el retorno de Rui Barros tras su etapa en el Mónaco. Su principal contratación ha sido la del centrocampista de Trinidad y Tobago, Latapy, que realizó una gran temporada en la Académica el pasado año. Por lo demás, ha fichado a desconocidos como los sudafricanos N'Tsunda y Zwane.

M E R C A D I L L O

■ **A.C.C.M.D.** Si eres coleccionista de material deportivo y estás interesado en conseguir insignias españolas, solicítanos un boletín de nuestra Asociación con amplia información. Escribir al Apartado 5.036. 35080-Las Palmas de G.C.

■ **PEDRO MARTINEZ.** Me gustaría intercambiar material de Aragón por el de tu jugador preferido. Me interesarían fotos de él con el Logroñés, Valladolid o Español. Escribir a C/J. Vicedo, 77. 3º. 03680-Aspe (Alicante).

■ **JULIO BRAVO.** Me gustaría recibir o intercambiar material (fotos, posters...) sobre el Barcelona. A cambio, podéis pedir lo mismo sobre el Atlético de Madrid, Real Madrid, Deportivo o cualquier equipo de Primera. Escribir a C/Gabriel y Galán, 25. 10200-Trujillo (Cáceres).

■ **ANTONIO MALDONADO.** Compró todo tipo de libros ya sea extranjeros o nacionales, Extraligas de Francia, Inglaterra, Italia o Portugal, Extraligas desde la temporada 85-86 hasta la 91-92 de la Liga española. También compro caricaturas de jugadores. Poned listas de precios. Escribir a C/Parra, 4. 18193-Purchil (Granada).

■ **MANUEL BERNAL.** Compró y cambio insignias de fútbol de todos los equipos españoles y extranjeros. También doy a cambio entradas de fútbol de esta provincia. Escribir a Avda. de la Cinta, 58. 1ºB. 21005-Huelva.

¡¡¡¡¡ATENCIÓN!!!

3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota...Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos:

- Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida.
- En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección.

- Únicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (poster, insignias, fotos, banderines, etc.)

La correspondencia debe dirigirse a:

Revista DON BALON.
Avda. Diagonal,
435, 1º 2º.
08036 BARCELONA

■ **MOISES GIMENO.** Me gustaría recibir cualquier tipo de material de Caminero (Atlético) o de todo el equipo. A cambio doy fotos de muchos jugadores de la Liga española y entradas de La Romareda. Escribir a C/Granada, 31. 50007-Zaragoza.

■ **J. VICENTE REQUENA.** Me gustaría conseguir una cinta de video VHS con la estancia de Diego Maradona en el F.C. Barcelona (goles, jugadas...). Pago bien. Escribir a C/San Jaume, 81. Caudete (Albacete).

■ **PABLO ROCA.** Desearía conseguir los números de la revista Don Balón nº 305, 356, 416, 446, 466, 467, 481, 482, 522, 681 y 860. Escribir a C/Industria, 29. 5º 1º. 07013-Palma de Mallorca.

■ **ANTONIO J. GASCON.** Cambio fotocopias en color de las entradas de Wembley '92 y Atenas '94 por la de la final de la Recopa de 1994 (Berna). Escribir a C/San Lázaro, 8-10. 5ºH. 50014-Zaragoza.

■ **ALEJANDRO RODRIGUEZ.** Me gustaría mantener contacto con aficionados a Julen Guerrero. Compró toda clase de material o cambio por material de cualquier jugador y equipo. Escribir a C/Tigaday. Bl. 5. Puerta 25. 38009-Somosierra (Santa Cruz de Tenerife).

■ **ACAYMO GAMEZ.** Busco y necesito urgentemente material de Pinilla, Julio Llorente (con la camiseta del Real Madrid) y de Ezequiel Castillo (con la camiseta del Español). A cambio ofrezco fotos del Tenerife firmadas y recortes de cualquier club español. Escribir a C/Oropendola. Portal 1-A. Bajo Izq. 38108-Tincer (Grupo 18 Viviendas) Sta. Cruz de Tenerife.

■ **UNAI RODRIGUEZ.** Me gustaría conseguir el himno del Barcelona en cinta o escrito. Escribir a C/Nº Señora de la Talaya, 14. 2ºD. 48370-Bermeo (Vizcaya).

■ **EDUARDO A. PIEDRAFITA.** Un aficionado del Zaragoza desea intercambiar material con gente del Real Madrid, Valencia, Oviedo, Logroñés, Español y Betis. Escribir a C/Huesca, 6. 3ºD. 22700-Jaca (Huesca).

■ **ISABEL PEREZ.** Me gustaría recibir material (posters, fotos, reportajes...) sobre Ferrer, Sergi, Guerrero, Luis Enri-

que, Christiansen, Oscar, Prieto, Dino Baggio, Signori, Maldini, Klinsmann, Matthaus y Bergkamp. A cambio doy posters de Primera División 93/94 y revistas Don Balón desde el número 938. Escribir a C/Maestro Varela, 15. 3º Izq. 02005-Albacete.

■ **JORDI FARRES.** Me gustaría intercambiar todo tipo de material futbolístico (posters, entradas, banderines...) pero sobre todo desearía conseguir álbumes de cromos de todo el mundo. Escribir a C/Rocafort, 60. 4º 1º. 08271-Artés (Barcelona).

■ **IACAZZI ANDREW.** Vendo camisetas de equipos italianos y europeos (todas 94-95), nuevas y todas las tallas. Vendo también insignias metálicas, bufandas, banderines y escudos bordados de equipos europeos. Pide lista. Escribir a C.P. 95. 20010-Cornaredo, Milan (Italia).

■ **JOSE LUIS MARTINEZ.** Vendo los siguientes números de la revista Don Balón: 871 a 885, 887 a 889 y 891. Buen estado y a buen precio. Escribir a C/General Gallarza, 24. 01340-Elciego (Alava).

■ **NATI RÓMERO.** Me gustaría recibir todo tipo de material (entrevistas, fotos...) sobre Jorge Campos (México). Escribir a C/Cervantes, 20. 13191-Los Pozuelos (Ciudad Real).

■ **ESTIBALIZ BERNAL.** Me gustaría recibir o conseguir material relacionado con Alfonso o Julio Salinas. También me interesaría contactar con chicos/as que estén interesados por el Madrid o Barça. Escribir a Poblado Los Angeles M-30-V-5. Miranda de Ebro (Burgos).

■ **SÓNIA RODRIGUEZ.** Quisiera mantener correspondencia con chicos/as del Barça. También me gustaría cambiar posters, fotos, insignias... del Barça por posters de todos los equipos de Primera y Segunda Div. Escribir a C/Lendelformo S/N. 33717-Villayón (Asturias).

■ **SEVENHANT ROLAND.** Deseo adquirir entradas de los Mundiales y de partidos internacionales de fútbol. Pago o las cambio por entradas, postales, fotografías, programas de fútbol, posters... Escribidme en inglés, alemán, francés o holandés. Escribir a Zandstraat 419, B-8200 Sint-Andries (Bé-

gica).

■ **DANI DOMINGUEZ.** Si cualquier jugador de la Real Sociedad o Sanse lee esta sección le agradecería muchísimo que me escribiera. A quien tenga alguna dirección suya, autógrafo o material, le agradecería que me lo enviase. Escribir a C/Piedrapinta, 13. 36474-La Picoña-Salceda de Caselas (Pontevedra).

■ **JORGE FERNANDEZ.** Soy un seguidor del Barcelona y me gustaría cartearme con chicos de este club y así poder intercambiar cosas. Escribir a San Miguel de Reinante. 27793 (Lugo). Carretera general.

■ **CHARO LUMBRERAS.** Vendo revistas Don Balón desde el número 794 hasta ahora (nuevos), y material de periódicos de Barcelona cuando el Barça ganó las cuatro últimas Ligas y la Copa de Europa. También compro álbumes de cromos de Ediciones Este. Pago bien. Escribir a C/Via Favencia, 351-357. 3º 3º. 08033-Barcelona.

■ **JOSE VILCHEZ.** Desearía comprar el himno del Barça, la versión instrumental (da igual si están las dos y otras canciones en la cinta). La compro por 3.000 pesetas o a cambio del banderín del Barça con la firma de los jugadores de la temporada 84-85 y 1.500 pts. Escribir a C/Juan Maragall, 21. 4º 2º. 08820-El Prat de Llobregat (Barcelona).

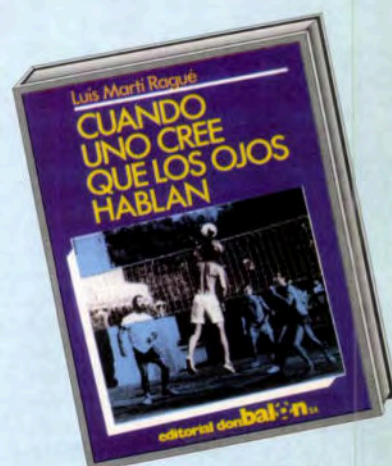
■ **ANTONIO MIJE.** Me gustaría comprar la camiseta del Betis de la temporada 93-94 a un precio razonable (Talla L ó 48). Escribir a C/Florencia, 70. 2ºE. 28820-Coslada (Madrid).

■ **DAVID AUSEJO.** Quiero acabar la colección de fútbol de Panini (Italia '90) Si tienes cromos repetidos, me gustaría cambiartelos por material que te interese. Escribir a C/Ciriaco Garrido, 2. 1ºB. 26003-Logroño (La Rioja).

■ ESPECIAL MERCADILLO.

Debido a la gran cantidad de cartas recibidas en los últimos meses, la habitual sección de pasatiempos y humor deja de publicarse momentáneamente para dar cabida al mayor número posible de cartas de nuestros fieles lectores.

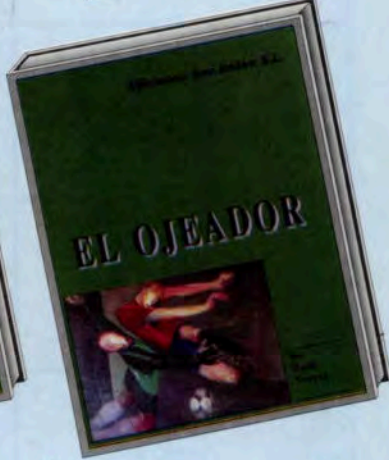
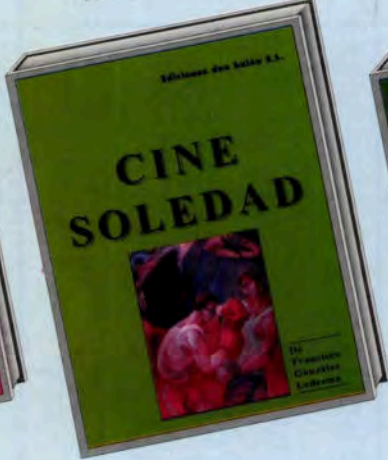
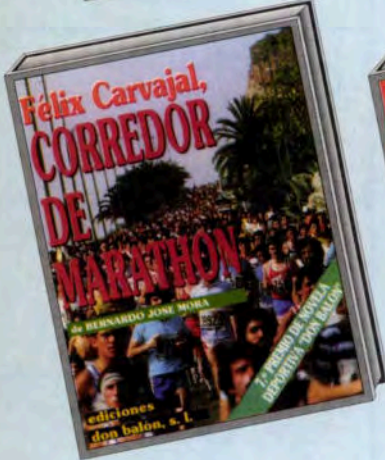
don**balón** CONVOCA SU 11º PREMIO DE LITERATURA DEPORTIVA...



✓ En la presente edición podrá ser de ensayo o narrativa deportiva y tendrá una dotación de 5 millones de pesetas.

✓ El premio de poesía deportiva tendrá una dotación de 250.000 pesetas.

...Y EL 7º PREMIO DE POESIA DEPORTIVA "Juan Antonio"



✓ Ambos premios se fallarán en el mes de Diciembre.

✓ Queda abierta la admisión de originales.

✓ El plazo quedará cerrado el 10 de Noviembre.

✓ El premio será editado por



Ediciones

**TEMAS DE HOY, S.A.
Juan Antonio Samaranch**

Los interesados en conseguir las bases del 11º PREMIO DE LITERATURA DEPORTIVA DON BALON y del 7º PREMIO DE POESIA DEPORTIVA "Juan Antonio Samaranch" deberán dirigirse a:
Ediciones Don Balón, S.L.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª
08036 Barcelona.
Cualquier consulta será atendida en los telefonos
(93) 209.20.00,
(93) 414.14.88 y
(93) 414.53.52

LA BOLSA DE

CLUB	ALTAS	BAJAS	CLUB
 BARCELONA Entrenador: Johan Cruyff (Sigue)	Geli (Albacete), Lopetegui (Logroñés), Abelardo y Eusaich (Sporting), Sánchez Jara (Osasuna), Hagi (Brescia) y Eskurza (Athletic).	Laudrup (R. Madrid), Julio Salinas (Deportivo), Oscar (Albacete), Juan Carlos y Zubizarreta (Valencia), Estebaranz (Sevilla) y Goicoetxea (Athletic).	 R. SOCIEDAD Entrenador: John Benjamin Toshack (Sigue)
 DEPORTIVO Entrenador: Arsenio Iglesias (Sigue)	Julio Salinas (Barcelona). Juanito (Betis). Villarroya (R. Madrid).	Mariano (Celta). Marcos Vales (Sporting).	 AT. MADRID Entrenador: Francisco Pacho Maturana (Nuevo)
 ZARAGOZA Entrenador: Victor Fernández (Sigue)	Geli (Racing). Loreto (Córdoba). Oscar (Sporting). Belman (Zaragoza B).	Sánchez Broto y Seba (Villarreal), Moisés (Osasuna), Fuertes (Recreativo), Esteban (Retirado) y Mario.	 ALBACETE Entrenador: Luis Suárez (Nuevo)
 REAL MADRID Entrenador: Jorge Valdano (Nuevo)	Quique (Valencia), Laudrup (Barcelona), Redondo (Tenerife), Cañizares (Celta), Amavisca (Valladolid), Urzáiz (Rayo) y Contreras (R. Madrid B).	Maqueda (Valencia), Ramis (Tenerife), Velasco y Morales (Sporting), Jaro (Betis), Villarroya (Deportivo), Cano (Celta) y Paco Llorente.	 SPORTING Entrenador: Mariano García Remón (Sigue)
 ATHLETIC Entrenador: Javier Irureta (Nuevo)	Luque (Osasuna). Alkiza (R. Sociedad). Goicoetxea (Barcelona).	Eskurza (Barcelona).	 CELTA Entrenador: Carlos Aimar (Nuevo)
 SEVILLA Entrenador: Luis Aragonés (Sigue)	Pedro (At. Madrid). Juanito (At. Madrid). Moacir (Corinthians). Estebaranz (Barcelona). Michel (Sevilla B).	Simeone (At. Madrid). Ferreira (At. Madrid). Padilla (Extremadura). Carvajal.	 LOGROÑÉS Entrenador: Blagoje Paunovic (Nuevo)
 VALENCIA Entrenador: Carlos Alberto Parreira (Nuevo)	Maqueda (R. Madrid), Poyatos, Salenko y Romero (Logroñés), Otero y Engonga (Celta), Juan Carlos y Zubizarreta (Barcelona), Molina (Villarreal), Clotet (Gramanet), Adelantado (Castellón) y Mazinho (Palmeiras).	Quique (R. Madrid), Tomás (Racing), Pizzi (Tenerife), Tárraga (Celta), González (Valladolid), Ibáñez (Osasuna), Diego Ribera (Hércules) y Belodedici (Valladolid).	 VALLADOLID Entrenador: Victor Espárrago (Nuevo)
 RACING Entrenador: Vicente Miera (Nuevo)	Tomás (Valencia). Carreras (Oviedo). Grelak (Quilmes). Peña (Alavés). Christiansen (Osasuna).	Geli (Zaragoza). Endrino (Sant Andreu). Geluchio (Retirado). Cantudo.	 ESPAÑOL Entrenador: José Antonio Camacho (Sigue)
 OVIEDO Entrenador: Radomir Antic (Sigue)	Fran (Caudal).	Elcacho (Lleida). Carreras (Racing). Vinyals (Villarreal). Sarriguarte (Las Palmas). Viti.	 BETIS Entrenador: Lorenzo Serra Ferrer (Sigue)
 TENERIFE Entrenador: Vicente Cantatore (Nuevo)	Vivar (Leganés), Pizzi (Valencia), Víctor (R. Madrid B), Ramis (R. Madrid), Juanele (Sporting), Buljubasich (Rosario Central), Lando (Corralejo) y Ojeda (Lanús).	Dertycia (Albacete). Redondo (R. Madrid). Pier (Sporting). Manolo (Las Palmas). Agustín (Retirado).	 COMPOSTELA Entrenador: Fernando Santos (Sigue)

LOS FICHAJES

ALTAS

Karpin (Spartak Moscú).
Luis García (At. Madrid).
Iturrino (Logroñés).
Yubero (Betis).

Iván Rocha y Alfaro (Valladolid), Simeone y Ferreira (Sevilla) y Esteban, Aguilar y Alejandro (Marbella).

Dertycia (Tenerife), Oscar (Barcelona), Tomás (Lleida), Oliete (Celta), Marcos (Cartagena) y Andonov (CSKA Sofia).

Lediakov (Spartak Moscú).
Velasco y Morales (R. Madrid).
Pier (Tenerife).
Marcos Vales (Deportivo).

Sánchez (Mallorca), Tárraga (Valencia), Bajcetic (Vojvodina), Cano (Real Madrid), Toril y Antía (Real Madrid B) y Mariano (Deportivo).

Alejandro (Jerez Ind.), Kasac (Becej), Gudelj (Partizán), Michel (Lugo), V. Segura (Palamós), Acosta (Lleida) y Juberá, Oscar, Matute y Toño Mur (Logroñés B).

Matosas (Lleida), Albasa y Santi Cuesta (Español), González y Belodédici (Valencia), Carou y Pablo (Rayo), Quevedo (At. Madrid), Nilson (Albacete), Quero (Mérida), Chumilla y Herrero (Jaén) y Cidoncha (Badajoz).

Vizcaino (P. Almería), Jaime y Pacheta (Mérida), Jesule (At. Malagueño), Herrera (Lleida), Brnovic (Partizán), Pochettino (Newell's Old Boys), Raducioiu (Milan), Miguel (Rayo), Morales (Manlleu) y J. María (Hospitalet).

Menéndez (Albacete), Vidakovic (Estrella Roja), Sabas (At. Madrid), Jaro (Real Madrid), Josete (R. Vallecana) y Stosic (Mallorca).

Villena (Mallorca), Toño Castro y Paniagua (Toledo), Christensen (Olympiakos) y Falagán (Hércules).

BAJAS

Carlos Xavier y Océano (Sporting Lisboa), Alkiza (Athletic), Larrañaga (Retirado), Aguirre (Badajoz) y Estéfano (Eibar).

Sabas (Betis), Pedro (Sevilla), Juanito (Sevilla), Pizo Gómez (Osasuna), Quevedo (Valladolid), Luis García (R. Sociedad) y Maguy.

Geli (Barcelona), Menéndez (Betis), Parri (Toledo), José (Rayo Vallecano), Nilson (Valladolid), Conejo (Retirado) y Ramón (retirado).

Abelardo y Escaich (Barcelona), Oscar (Zaragoza), Luis Sierra (Mérida), Juanele (Tenerife), Guti (Leganés), Stanic (Croacia Zagreb), Emilio (Lleida), Rodri (Rayo Vallecano), Lito y Ablanado I.

Otero y Engonga (Valencia), Oliete (Albacete), Dadie (Osasuna), Solillas (Lleida), Cañizares (Real Madrid), Atilano (Retirado), Joseba Aguirre (Alavés) y Andrijasevic (Hajduk Split).

Poyatos, Salenko y Romero (Valencia), Lopetegui (Barcelona), Iturrino (R. Sociedad), Paco (Badajoz), Lewandowski (Wisla Cracovia), Moreno (Alavés) y Martín.

Iván Rocha y Alfaro (At. Madrid), Marlon Brandao (Boavista), Amavisca (Real Madrid), Lozano (Badajoz), Juli (Mallorca), Damián (Xerez), Correa (Mérida), Najdoski (Denizlispor), Castillo (Chaves) y Txelis.

Albasa y Santi Cuesta (Valladolid), Angel Luis (Mallorca), Elgezabal (Bermeo), Gallardo (Palamós), Eloy y Mino.

Juanito (Deportivo), Ekstroem (Dinamo Dresde), Yubero (Real Sociedad), Merino II (Marbella), José Luis (Córdoba), Juanlu (Extremadura) y Balán González.

Carlos (Arosa), Armental (Pontevedra) y Modesto II (Mensajero).

LOS 10 MAS CAROS

JUGADOR	PROCEDENCIA	DESTINO	PRECIO
1 REDONDO	TENERIFE	REAL MADRID	525 Millones
2 SIMEONE	SEVILLA	AT. MADRID	460 Millones
3 RADUCIOIU	MILAN	ESPAÑOL	450 Millones
4 HAGI	BRESCIA	BARCELONA	350 Millones
5 ABELARDO	SPORTING	BARCELONA	275 Millones
6 JUANELE	SPORTING	TENERIFE	275 Millones
7 IVAN ROCHA	VALLADOLID	AT. MADRID	250 Millones
8 ESNAIDER	REAL MADRID	ZARAGOZA	250 Millones
9 ALKIZA	REAL SOCIEDAD	ATHLETIC	220 Millones
10 LAUDRUP	BARCELONA	REAL MADRID	200 Millones



El ex sportinguista Juanele, un importante refuerzo para la delantera del Tenerife.

José Ventura

**¡YA A LA
VENTA!**

175 PTAS.
Nº 17



donbalon
CALENDARIO
LIGA 94/95
1ª DIVISION
2ª DIVISION

**LA
LIGA
EN
SU
BOLSILLO**

A la venta en su quiosco y libreria.